

ԿԱՌԵՑՄԱՆ ՎԵՐԱԴՐՈՒՅԹ

- 1. ՀԱՅԻ ԱԽԵԲ ԽԵՂԱՄԻՒԾԻ ԽՐԱՋԱՀԱՐՔԻ**
- 2. ՀԱՅ ԳԵՂԱՄԻԿ ՎԱՐԸ**
- 3. ՊՄԽ ԱՅ ԱԽԵԲՈՎԸ**
- 4. ԵՐԳԱՅՈՒԹԻՒՆԻ Ա. ՊԱՏԵՐՃԱԳԻ**

"ԿԱՌԵՑՄԱՆ ՅՈՒՆԻՏՆԵՐ ԵՆ ԱԽԵԲՈՎՆԵՐԻ ԱԽԵԲՈՎՆԵՐ"

ՀԱՅՆ ՈՒԽԻ ԽՆՔՆՈՒՐՈՅՆ ԵՐԱԺԵՏՈՒԹԻՒՆ

Այս էջերուն մէջ տպուեցին մի շարք թղթակցութիւններ, որոնց նիւթն էր Փարիզ հրաժարակուող երաժշտական համայնագիտարանն ու հայ երաժշտութիւնը: Բոլոր յօդուածագրերն անխտիր պատասխանի կը գոշեն Կոմիտաս վարդապետը:

Պ. Լեւոն Համբարձումեան նախանձելի զայրոյթով կը գրէ, թէ յանիրաւի անտեսուած է հայ երաժշտութիւնը համայնագիտարանի էջերում:

Համայնագիտարան խմբագրող մասնագէտներու մեր ազգի երաժշտութեան անտեսելը ոչ իրաւունքի եւ ոչ անիրաւութեան խնդիր է, այլ լոկ չգիտութիւն. զի մեր երաժշտութեան (յատկապէս հնի) նիւթերն անմշակ են, ի մի ժողոված, ուսումնասիրուած եւ քննադատուած չեն, որովհետեւ միջոցներ ու մասնագէտներ կը պակսին: Օտար երաժիշտներն ուսումնասիրել են մերը Ch. Villoteau, J. Fetis օ. Fleischer եւ ուրիշներ, բայց նիւթի պակասութեան պատճառով դրական արդիւնքներ չեն տուել: Թէեւ իրաւամբ բոլորը նկատել են, որ մեր երաժշտութիւնն ինքնուրոյն է, բայց երաժշտական օրէնքներով փաստել չեն կարողացել:

Իսկ ես՝ օտար եւ ազգային (մանաւանդ հայ ծեռագրերու) աղբիւրներն ձեռս ընկած պատմական նիւթերն արտազրել եմ, բայց ոչ զասաւորել, ոչ ուսումնասիրել եւ ոչ քննադատել, այլ միայն, իբրեւ հում նիւթ, ուրիշ մասնագէտներու օգտակար լինելու դիտաւորութեամբ ժողովել եմ: Առանձնապէս ուսումնասիրութեանս առարկան եղել են հին հայ խազերը, որոնց մասին, ի միջի այլ ստիպողական եւ մասնագիտութեանս վերաբերեալ պարապմանց, քսան տարուայ ընթացքում, հազիւ կարծացել եմ՝ բաւականաշափ նիւթեր հաւաքելով, դասաւորելով, մի որոշ գաղափար կազմել՝ թէ ինչ ծագում, զարգացում ու անկում են ունեցել, հազիւ, որովհետեւ եւ հաւաքողը, եւ ստուգողը, եւ ուսումնասիրողը միայնակս եմ եղել: Այս աշխատութիւնն իսկ կատարել եմ լոկ այն նպատակով, որ խազերու նըշանակութեան թափանցելով կարողանամ մեր նախնի եղանակները ծեռագրերի մէջէն հանել ու արդի պահանջներուն յարմարցնելով եկեղեցական երաժշտութեանը ոտքի կեցնել: Իսկ աշխարհիկ երաժշտութիւնն արդէն կ'ապրի հայ զեղջուկի շնորհիւ: Եկեղեցականն ու աշխարհիկը ունենալով՝ մեր ազգային ամբողջական երաժշտութեան մասին ստոյգ գտնափար կ'ունենանք: Ահա այս մտքով մղուեցայ խազերու մասնակի ուսումնասիրութեանը ծեռնարկած պահուս:

Այսպիսի աշխատանքներն անթերի եւ Խղճմարէն կատարելու համար մէկ մարդու կեանքը հերիք չէ: Եւրոպական որեւէ ազգի երաժշտութեան պատմութիւնն ուսումնասիրելու համար՝ հարիւրաւոր մասնագէտներ են աշխատել, դարերով եւ քննադատել, տասնեակ ընկերութիւններ են օժանդակել եւ հարիւրաւոր հատորներ են հրատարակուել: Քարի-քարի ցանկութիւններով ազգային երաժշտութեան պատմութիւն չի գրուիր. մանաւանդ հայ երաժշտութեան:

Երաժշտութեան համայնագիտարանը մի բառարան է, որ դեռ սրբագրուելով կարող է նորէն տպագրուել: Եթէ այս անզան անոր էջերում չերեւայ հայ երաժշտութեան պատմութիւնը, պատրաստուենք դպրոց հիմնելով, մասնագէտներ հասցընելով՝ երկրորդի համար: Եատերն ըսին մեզի, թէ զոնէ մէկ համառոտութիւնը գրուի: Եատ լաւ, բայց չէ՞որ համառոտը կը կազմուի ամողջութիւնէն : Ու՞ր է ամբողջութիւնը: Փոխանակ մուրացած ու անհիմն կարծիքներով ու պատմութիւններով գրաղուելու, նաև ուսումնասիրենք ու մեր տեղեկութիւնները փաստենք՝ յենուելով ծշմարտութիւններու եւ երաժշտական ընդհանուր օրէնքներու վրայ, ապա խօսինք:

Անցեալ դարու վերջերում յայտնի քարոզիչ, գիտնական եւ խմբագիր, հանգուցեալ եպիսկոպոս Ստեփանէն տգիտարար հրապարակ նետեց այն կարծիքը, թէ հայ զեղջուկն անզիր քանահիւսութիւն չունի, այն ինչ, օրինակ, ոուս մուժիկն ունի. ուրեմն մեր ժողովուրդը բանաստեղծական շնորհը չունի, պատմական դէպքերն ու կեանքի երեւոյթներն անզգայ կը թողուն գինք: Եատ չանաւ, ելան մի շարք թանկագին հրատարակութիւններ եւ ապացուցեցին ընդհակառակ՝ Գարեգին Եպիսկոպոս Սրուանծտեան, Գարեգին Կարդաֆետ Յովսէփեան, Մանուկ Արեղեան, Մարգիս Հայկունի, ծանիկեան, Լալաեան, Կանաեան, Զիթունի... թէ ունինք եւ այնքան նոին ու բազմաբովանդակ, որ գրի առնողներ կը պակսին:

Արդ, այս դրութեան անդրադառնմը կը տեսնենք՝ հայ երաժշտութեան նկատմամբ: Իմ յարգելի քարեկամս՝ թժկապետ եւ բանասէր Յ. Թիրեաքեան խան, իր երկտող գրութեամբը կը յայտնէ սա համարձակ մտքերը, "ըստ իս (մենք ընդհացինք) հայկական երաժշտութիւն ըսուած բան մը գոյութիւն չունի, բառին գիտական առումով (մենք ընդհացինք... կը տեսնիմ, որ Փարիզի երաժշտագէտ վարպետներն ալ կը հաստատեն... Եղածներն ալ քարի-քիւզանդական կամ հնդկա-պարսկական ազդեցութիւն կը կրեն)":

Այսպէս թէ' կը հերքէ եւ թէ' կը հաստաէ՝ չեղածն ու եղածը: Ինքը կը սիրէ կարծել եւ իր սիրածը հաստատուած տեսնել Փարիզի երաժշտագէտ վարպետներու բերանով: Ու՞ր, ե՞րբ, ո՞ր գրուածքով, ի՞նչ ծշմարտութիւններու վրայ յենւելով... այդ ոչ ինքը կարող է ցուցնել եւ ոչ ես գիտեմ: Փարիզի վարպետը պարտաւոր չէ անպատճառ իմանալու, թէ հայը երաժշտութիւն ունի կամ չունի, եւ տեսակցութեան ժամանակ կարող է ասել, թէ անծանօթ է, կամ հայը երաժշտութիւն չունի, կամ ունեցածը խառնուրդ է... (բայց, աշխարհի ո՞ր երաժշտութիւն

անխառն ու անապակ է, մեր գիտցածով՝ միայն անասուններունը, որոնք նոյն ձայնն ու նոյն ելեւէջը կ'երգեն, զի փոխառութեան շնորհը չունինք: բայց մենք, հայերս, իրաւունք չունինք մեկ ու կէս կարծիքով կամ պատմութիւնով ըսուածն ստրկաբար արձանագրել, գրիշ շարժել եւ դատել մի պատմական ազգ, որ դեր է կատարել անցեալում, կատարում է ներկայում եւ դեռ պիտի կատարէ ապագայում, քանի շունչ կայ բերանում:

Հստ իս, առնուազն անխղմտութիւն եւ գիտականօրէն չքննուածն ու չապացուցուածը հասարակութեան իբր ծշմարտութիւն հրամցնելը: Բժշկապետ Թիրեաքեանց գտել է, որ "եղածներն ալ (հայ եղանակներէն) ասորա-բիւզանդական, կամ հնդկա-պարսկական ազդեցութիւնը կը կրեն: Զենք գիտեր ոչ այն աղբիւրները եւ ոչ ալ պատմական "ասորա-բիւզանդական" այն եղանակները, որոնցմէ առաջին-ներէն քաղելով եւ երկրորդներու վերայ հիմնուելով, յարգելի բժշկապետը իր կողմէն "Բառին զիտական առումովը" այսպիսի գրական եզրակացութեան է հասել հայու շունեցած երաժշտութեան մասին: Իսկ եթէ ինքնուրոյն ուսումնասիրութեանց արդիւնք է այդ կարծուած ծշմարտութիւնը, այլեւս ինձ դիմելու կարիք չկայ. պէտք է գրել Փարիզ հրատարակուող երաժշտական համայնագիտարանի իրմբագրութեան, եւ ինդիրը անուշիկ մը կը գոցուի: Ապա թէ ոչ ~~ուռուցիկ~~ քարդութիւններ, առաջաստաւոր ենթադրութիւններ, իրաւամբ, մենք եւս կարող ենք շարել. այսպէս, արաբա-տաճկական, թաթարա-չինական, մերա-բրդական, աղուանուվրացական, լատինա-սլավական... Եւ ինչո՞ւ չկազմենք, քանի պատմութիւնէն գիտենք, թէ ասոնցմէ ոմանք դիտելով մեզ կամ կողմնակի կերպով ազդել են եւ ոմանք կ'ազդեն տակաւին մեր վրայ: Ազգերու վոխաղացք ազդեցութիւնն անուրանալի եւ անհերքելի փաստ է, որովհետև անազդեցիկ մնացած ազգ չկայ, իւրաքանչիւր ազգ, ինչ որ շունի, ունեցողներէն, պէտք զգացած ժամանակ, փոխ կ'առնէ եւ կ'ազգայնացնէ:

Բժշկապետ Թիրեաքեանին համակարծիք, կը գրէ նաեւ տէր Սերովք քահանայ Պուրմաեան, միայն թէ իր կարծիքը ազգաց պատմութեան, քաղաքակրթութեան եւ տիրող ազգերու ազդեցութեան վրայ կը հիմէ, ասելով. 1) "Հայ լեզուն ու գրականութիւնը ասորական եւ յունական լեզուներու կազմական կաղապարին վրայ ծեւափոխուեցան, իր տառերէն սկրեյք", 2) "Երբ հայկական ուրոյն քաղաքակրթութիւն մը գոյութիւն չունի, քնականաբար գոյութիւն չունի նաեւ հայկական երաժշտութիւն մը":

Գրած պատմութիւնները ծիշտ են, բայց եզրակացութիւնները սխալ:

Ազգի մը լեզուն ու գրականութիւնը կարող են ծեւափոխուիլ ու զարգանալ՝ օրինակ առնելով ուրիշ ազգերէն, բայց երբ ան ինքնայտուկ լեզու եւ գրականութիւն ունի, ունի եւ ինքնայտուկ ինքնուրոյն երաժշտութիւն: Ամբողջ արեւմտեան ազգերը զարգացան, սնունդ առնելով ին յունական քաղաքակրթութեան բեկորներէն՝ լատինականի միջոցով, բայց եւ այնպէս, իւրաքանչիւր արեւելեան ազգ ունի ուրոյն երաժշտութիւն, որ ոչ յոյնէթ ոչ լատին: Ռուսաց արդի

լեզուն ունի մոտ 60,000 օտարազգի բառ, որ ազգայնացուել է, եւ ոուսը զարգացել է օտար քաղաքակրթութեամբ, նոյնիսկ իր տառերը յունականի վրայ են կաղապարուած, սակայն եւ այնպէս ունի ե՛ւ ինքնուրոյն լեզու, ե՛ւ ինքնատիպ երաժշտութիւն:

Ծիշտ նոյն ծանապարհն են անցել միր և դարու սրբազան վերանորոգիչները: Անոնք կրթուեցան Աթէնք եւ Աղեքսանդրիա՝ այդ ժամանակների գուսաւորութեանց կենտրոններում, որպէս մենք այժմ եւրոպայում, ապա, հայրենիք վերադառնալով, կերտեցին ու վերակազմեցին, ըստ օրինակի յոյն եւ ասորի լեզուներու, մեր գրաբարը եւ մեզ աւանդեցին ոսկեղարու մատենագրութիւնը: Եթէ ծշմարտութիւն են այս բոլորը, ապա ուրեմն, ծշմարտութիւն է եւ այն, որ մեզ տուին նոյնպէս եւ երաժշտութիւն, որ այնքան հարազատ է ու ազգային եւ այնքան ինքնուրոյն է ու ինքնատիպ, որրան իր լեզուն ու գրականութիւնը, որովհետեւ իւրաքանչիւր ազգի երաժշտութիւնն իր ազգի հնչական ելեւէջներէն կը ծնի ու կը ծաւալի: Հայ լեզուն ունի իր յատուկ հնչաւորութիւնք, ուրեմն եւ համապատասխանող երաժշտութիւն:

Գալով ինձ, մասնաւորապէս, ոչ ոք ինձմէ պահանջելու իրաւունք ունի, որ ես հայ երաժշտութիւնն իր բոլոր ծիւղերովն իմանալ պարտաւոր եմ: Ես իմ մասնագիտութիւնն ունիմ. հազիւ կարող եմ անով միայն օգտակար լինել եւ ամենեւին միաբ չունիմ հազար բանի ծառայել: Մէկ բան կարող եմ պնել եւ լաւ անել՝ իմ պատրաստութեան չափով. ուստի, օրաթերթերու մէջ աննպատակ յօդուածներով գրադուելու ոչ ժամանակ եւ ոչ շահ ունիմ: Կուզիմ հանգիստ մնալ՝ որ գործել կարենամ: Այսուհետեւ այսպիսի յօդուածներուն պատասխան չենք գրելու:

Խեղծ հայ ժողովուրդ. ազգ ես եւ ինքնուրոյն այնքան, որրան միւսները. այդ ոչ ոք կարող է հերքել Ունիս յատուկ լեզու, կը խօսիս: Ունիս յատուկ ուղեղ, կը դատես, Ունիս յատուկ մարդաքանական կազմ, որով կը զատուիս այլ ազգերէն ու անոնց կազմէն: Սակայն սիրադ, որ զգացմանց աղքիւրն է, բուկող չէ եղել. այլ, մի ինչ որ ասորա-թիւզանդական եւ հնդկա-պարսկական է եղել:

Ծանապարհ կայ, ծանապարհ կայ: Բերնէն ականջ շատ կարծ է. բանէն փաստ՝ շատ երկար:

ՀԱՅ ԳԵՂԱՊԻԿ ՊԱՐԾ

Մարդկային կեանքի աշքի զարնող երեւոյթներից մէկն էլ պարն է: Պարն արտայայտում է իւրաքանչիւր մի ազգի բնորոշ գծերը, մանաւանդ բարքն ու քաղաքակրթութեան աստիճանը. որովհետեւ, թէպէտ մարդ ապրում է ազատ կամքով, բայց մարմնի տեսակ-տեսակ շարժումներն ակամայ մատնում են ներքինը:

Պարն ամբողջութեամբ ենթակայ է շեշտիկ յանցի եւ եղանակի օրէնքներուն օրէնքներին: Բայց պարի ոգին՝ շեշտ, յանց եւ եղանակ, ազգային եւ ինքնուրոյն կերպարանք է ստանում իառնուածքի եւ քաղաքակրթութեան աստիճանի համեմատ:

Շեշտը պարի եռանդն է, պարողներին դրողն ու ոգեւորութիւն ներշնչողն է. ամէն անզամ, երբ հնչում է շեշտի հարուածը, իաղն աւելի է տաքանում եւ պարողներին աշխոյժի բերում, թարմացնում:

Յանզը բաժանւում է շեշտական զարկերի համաշափ եւ համանման մասերի կամ ոտքերի, ուր շեշտերն իրար յաջորդում են զանազան աստիճանաւորումներով, եւ եւէջով, պարի բովանդակութեան համաձայն եւ պարողների շարժումներին համապատասխան:

Եղանակ, որի արտայայտիչներն են նուազ կամ մարդկային ծայն, միացած կամ զատ-զատ. շեշտը պարի բուռն եռանդի եւ զգացումների հայելին է:

Պարի ներքին բովանդակութեան անփոփոխ այս երեք տարրերը՝ շեշտ, յանց եւ եղանակ, բոլոր ազգերն էլ ունին, բայց արտայայտութեան աստիճանը կախում ունի ազգային իառնուածքից եւ քաղաքակրթութիւնից. իսկ այդ երկուսը՝ ժողովրդի ամբողջ ներքին եւքա եւ արտաքին վիճակից: Ուրեմն ազգային պարերի յատկութիւնը սահմանելու համար պէտք է քննել արտաքին պայմանները: Օրինակ, արեւելեան ազգերն առհասարկ սիրում են ծափ ծափի տալով արտայայտել շեշտը: Հրաւիրուած հասարակութիւնը մէկին հանում է մէջտեղ, մնացածները, մեծ ու պստիկ, միասին եւ համաշափ ծափ կն տալիս. թէեւ յամախ լինում է նուազածութիւն, բայց ծափն անբաժան է: ծափի ընթացքում, երբեմն, այս ու այն կողմից ուղղում են պարողի հասցէին բացականչութիւններ իբր հաւանութեան եւ խրախոյսի նշանն Միօրինակ եւ տաղտկալի ծափահարութեան ժամանակ բացականչութիւնները թարմութիւն են բերում, դիտողներին գուարթացնում, իսկ պարողներին աշխոյժ ներշնչում, ոգեւորում:

Հայ գեղջուկ պարի ինքնուրոյնութիւնը բնորոշելու համար պէտք է ամենատեսակ զգացումներ արտայայտող շարժումներն առանձին-առանձին քննել:

- ա. Շարժումների տեսակները՝ զարնել, իփել, քայլել, շորորել, ծածանել ծոճել, շրջանել, կոանել եւ թռնել:
- բ. Շարժումների ուղղութիւնները՝ առաջ, յետ, վեր, վար, աջ, ձախ, թեր, տեղնուտեղը:
- գ. Շարժումների չափը՝ ծանր, չափաւոր, գուարթ, դանդաղելով, շտապելով:
- դ. Շարժումների ընաւորութիւնը՝ վստահ, ազատ, միամիտ, քնքոյշ, նուրբ, վեհ, եռանդուն, լուրջ, համեստ, վայելուչ:

Հայ գեղջուկ պարը կիրք զարթեցնող շարժումներ չունի, եւ զգացումներն արտայայտում են ոչ մեղկ, մոլի, կատաղի, հրապուրիչ եւ այլն շարժումներով, այլ պարերգերի միջոցով:

Պարերգերի սովորական բովանդակութիւնն է՝ կարօտ ու գովք, ծաղր ու զաւեշտ՝ սիրոյ շուրջը՝ բնական, գողարիկ համեմատութիւններով համեմուած:

Պարի շարժումներն այսպէս կարելի է դասաւորել.

- ա. ագջի եւ ոտքի շարժումներ.
- բ. բազկի եւ դաստակի շարժումներ.
- գ. իրանի շարժումներ.
- դ. գլխի շարժումներ:

Ա.

Ազդը եւ ոտքը շարժումները՝ զարնել, քայլել, սահել, ծածանել եւ թռնել, կատարում են՝ ա. ներքանով, բ. կընկով, եւ գ. ոտնածայնով:

ա. ներքանի շարժումներ: Սոքա ամէնից պարզն են: Ոտքը բռնում է կամ իր բնական դիրքը, կամ երբեմն էլ, կրունկը դէպի միւս ոտի կողմը քիչ թեք: Այդ դիրքերով՝ 1) քայլել՝ աջ, ձախ, յետ կամ առաջ, եւ 2) զարնել տեղնուտեղը, առաջ, աջ կամ ձախ:

բ. կընկի շարժումներ: Ոտնածայրը քիչ բարձրացնել եւ կընկի վրայ ազատ յենուել: Այս դիրքով՝ 1) զարնել տեղնուտեղը, առաջ, աջ կամ ձախ, եւ 2) ծածանել՝ շրջանաձեւ:

գ. Ոտնածայրերի շարժումներ: Աջ ոտքի վերայ յենուելով՝ ձախի կրունկն այնքան բարձրացնել, որ ոտնածայրը հանգիստ կանգնէ, ծունկը շնորհալի կերպով, երբեմն, փոքր ինչ աջ կամ ձախ թեքել: Միքիչ դէպի աքաջ կամ դուրս ծալել, ապա եւ ըստ այնմ ոտքը ձախ կամ աջ թեքել, կէս քայլ առաջ տանել եւ թեթեւակի՝ 1) զարնել, տեղնուտեղը, ուղղակի առաջը, աջ, ձախ, կամ աջ կողմից ուղղակի աջ ոտքի առաջը. 2) քայլել՝ ձախ ոտքը խաչաձեւ բերելով աջի վերայով կամ հետեւթևով դէպի աջ, հակընթաց, այսինքն՝ նախ ձախ եւ ապա աջ ոտքը շարժելով

(հակընթաց շարժումների ժամանակ ոտների փոխադարձ դիրքը գուգահեռական է) .

8) սահել՝ կրունկը բարձր եւ ոտնածայրով նախ՝ առաջ եւ ապա՝ աջից ձախ, շրջանաձեւ, ձախ ոտով: Երջանաձեւ շարժումն սկսում է անմիջապէս սահեցման կից եւ օդի մէջ. 4) թոնել՝ միշտ դէպի առաջ, ոտքերը թոյլ թողած, ազատորեն, մի առանձին փափուկ թափով դէպի յետ ծալել եւ միշտ շրջանաձեւ ընթանալ: Իսկ աջ ոտքով՝ ընդհակառակն. այսինքն՝ անշարժ է մնում ձախը, որի վերայ յենում է աջը եւ վարում իրեն համապատասխան շարժումները:

Կան եւ իառն շարժումներ, երբ ներքանի, կրնկի եւ ոտնածայրի շարժումներն ի միասին կամ զոյզ-զոյզ են գործում. օրինակ՝ կրունկն ու ոտնածայրը միանում են փոխեփոխ զարնելիս, կամ օդային եւ թոնելու շարժումները միանում են, մանաւանդ թոնոցի պարերի ժամանակ:

Բ.

Բազկի եւ դաստակի շարժումներն են՝ ծածանել եւ շորորել: Նարժումների ժամանակ բազուկն ունի 1) հորիզոնական դիրք, երբ տարածում են աջ ձեռքը դէպի աջ՝ ձախը՝ ձախ կողմը. 2) բարձր դիրք, երբ բազուկը վերեւ են բարձրացած, միջին առաջ թեքած եւ դէպի ներս ծալած՝ հորիզոնական մակարդակի վերայ եւ 3) կախ դիրք, որ բազկի բնական դիրքն է: Նոյն երեք դիրքն ունի դաստակը: Թէ բազուկը եւ թէ դաստակը ծածանում ու շորորում են՝

ա. Վեր եւ վար, զրեթէ իրանի շարժումներին կից եւ նկարում են պարերգերի մանր ամանակները:

բ. ծափ ծափի տալով այսպէս՝

1) իւրաքանչիւր պարող իր աջ ու ձախ ձեռքով ծափ է տալիս՝ ամանակի միութեան արագութեամբ:

2) իւրաքանչիւրը դառնում է դէպի իր աջ կամ ձախ կողմի պարողին եւ փոխդարձար, աջ ձեռքով խփում են իրար աջին եւ ձախով ձախին, նոյնպէս ամանակի միութեան արագութեան շափով:

Գ.

Հըանի շարժումներն են՝ ծածանել եւ շորորել: Այս երկու շարժումն ել պէտք է կատարել մի առանձին շնորհալի եւ քնքոյշ թեթեւութեամբ ու նրբութեամբ. մի կողմից՝ շարունակ եւ մանր-մանր, վեր ու վար եւ աջ ու ձախ երերել, միւս կողմից՝ ծանր ու աննկատելի շրջանաձեւ ~~պատոյտ~~ զալ՝ աջ, ձախ, յետ կամ առաջ: Կայ եւ յանկարծական եւ ամբողջական շրջում՝ աջ, ձախ, յետ կամ առաջ: (Առանձնայատուկ է վերջինս կանա ծովի շրջակայ երկրների հայ զեղջուկներին):

Դ.

ՉԼԵՆ շարժում: Հայ զեղջուկը պարերի ժամանակ գլուխն իր միանգամ բռնած դիրքն անփոփոխ է պահում. սովորաբար մի քիչ քեզ դէպի աջ կամ ձախ եւ կամ ուղիղ. իսկ շարժուելիս էլ միայն աւելի առաջ եւ սակաւիկ մի յետ, աննշմարելի կերպով: Աշխուժով գլուխը թափանարել, եռանդուն ցնցել եւ այլն-չկայ:

Հայ պարերի արագութիւնն սկզբից մինչեւ վերջը միեւնոյնը չի մնում: ըսկըսում է ծանր, կամաց-կամաց անցնում է դէպի շափաւորը եւ ապա դէպի զուարթը, սկսում է կրկին հետզհետէ ծանրանալ՝ զուարթից շափաւորն անցնելով եւ շափաւորից ծանրը: Արագութեան համապատասխան էլ պարի եռանդն է ամում կամ նուազում:

Պաը նշանակում է շրջան, կլոր, պտոյտ, բոլորակ: Տեղ-տեղ՝ կլոր պաը ասելով՝ աւելի պարզ են սահմանում բառիս նշանակութիւնը: Պարն ունի եւ մի այլ ընդհանրացած անուն՝ եալլէ, որ թերեւս թուրքերէն եալ բառիցն է առաջ եկել, նշանակում է աղեղ, բոլորակ. համանիշ է հայերէն պաը բառին. լի ածանցական մասնիկն էլ հաւասար է հայերէն աւոր կամ որ-ին, որ բառի վերջին կցուելով՝ ունեցող, ձեւ, եղանակ, կերպ եւ այլն է նշանակում. ուստի եայլի նշանակում է շրջանաձեւ, աղեղնաւոր եւ այլն պար. զրեթէ նոյնիմաստ է հայերէն կլոր պար անուան: Բառիս (եայլի) երկրորդ նշանակութիւնն է զսպանակ, որից եւ զսպանակաւոր. այս էլ ունի ծօմման եւ երերման զործողութեան զաղափարը. ուրեմն դարձեալ համապատասխան պարի իմաստին: Եւ երրորդ նշանակութիւնն է՝ ամառ եայ-եաղ, բայց այս հազիւ թէ պար իմաստն արտայայտէ:

Հայոց ազգային պարերը իմբական են: Խմբապարը շատ խորունկ արմատ է ձգել հայ զեղջուկի մէջ, որ հինը պահում է եւ նորը յօրինում: Պարը բոլորում են կամ բռնում այսպէս: Պարողները մէկին ընտրում են պարագլուխ, որ, սովորաբար, իրամց շրջանի անուանի ծայնեղն ու պարողն է լինում: Խումբը կարող է լինել միասեռ եւ երկսեռ: Պարագլուխը կանգնում է շրջանի սկզբին. շրջան բոլորողները շարքով կանգնում են նորա աջ կամ ձախ կողմից՝ պարի պահանջին համեմատ այսպէս.

ա. Ճեռների հորիզոնական, բարձր կամ կախ դիրքով, ճեռք ճեռքից բռնած (իւրաքանչիւրն աջ ճեռքով աջ կողմինի ձախ ճեռքը, իսկ ձախով ձախ կողմինի աջ ճեռքը).

բ. հորիզոնական, բարձր կամ կախ դիրքով, ճկոյթ մատներն իրար հիւսած.

զ. կախ, բայց ճեռքերն ամենեւին չհիւսել, չբռնել, այլ՝ քիփ, թեթեւին տալ, կցել եւ իբրեւ մի ամբողջութիւն պարել.

դ. կախ դիրքով, ճեռքերը խաշածեւ հիւսած (իւրաքանչիւր կենտ համար իւր աջ եւ ձախ կողմինի թեւերի տակով, իսկ զոյզերը՝ վերայով).

ե. հորիզոնական, իւրաքանչիւրն աջ եւ ձախ ճեռքը աջ եւ ձախ կողմինի ձախ ու աջ ուսին է դնում. եւ

զ. հորիզոնական դիրքով, իւրաքանչիւր մէկին գրկում է իւր աջ կողմինը ձախ ծեռքով եւ ձախ կողմինը՝ աջով:

Պարողներն իրենց հայեացքները դարձնում են կամ ուղղակի դէմ ու դէմ, կամ քովդի՝ զուզահեռական եւ կամ զոյզ-զոյզ, քովիշներն իրարու: Ուսերը բռնած կամ մէջքերը գրկած պարելիս, շատ անզամ, միանում են պարագլիխն եւ մի կլոր շրջան կապում: Պարելու գործողութեան ասում է հայ զեղջուկը պաը, կամ կլոր պար բռնել:

Պարագլիխ աջ կամ ձախ ծեռքին (ըստ պահանջման պարի եւ նայելով, թէ խումբը նորա որ կողմիցն է շարժուել) լինում է մի թաշկինակ, որի մի ծայրից բռնում է նա իւր բութ, միջակ եւ ցուցամատովն ի միասին եւ կախ թողնում: Թաշկինակը վեր ու վար ծածանելով պարողների քայլերի չափն ու արագութիւնն է ուղղում եւ յամախակի բացականշութիւններով ոգեւորում:

Հայ զեղջուկ պարերի ժամանակ, սովորաբար, նուազարաններ չեն մասնակցում (նուազարանների գործածութիւնը թէեւ մտել է, քայլ օտար է. նուազարաններով պարելը տարածուած է քաղաքներում եւ կամ առ առաւելն սորա մերձակայ գիւղերում, որոնք թէ շատ շփում ունեն օտարներին). հայ ժողովուրդը պարում է երգելով: Մեր հին նախնիքը երգելով պարելուն ասում էին զեղօն:

Երբ պարողները կազմ ու պատրաստ են, պարագլուխն սկսում է երգել մի պարերգ (գրեթէ իւրաքանչիւր պարերգ ունի իր համապատասխան պարը). պարագլիխ սկսածը պարերգի նախնականըն է, որ զարթեցնում է պարողների յիշողութեան մէջ երգի եղանակը, բառերը եւ պարը. նոյնը կրկնում է խումբը, եւ ապա այսպէս փոխ-փոխ երգում են մինչեւ վերջը: Սովորաբար երգածները փոխանակելիս այնպէս են անում, որ մէկի երգած երաժշտական նախաղասութեան վերջին մէկ կամ երկու բառիցն առնելով է միանում միւսը եւ ապա կրկնում նոյն նախաղասութիւնը, եւ ընդհանակար:

Այսպէս երգելով պարի յարմարութիւնն այն է, որ պարողները երգելով պարելիս հանգիստ են առնում այնքան, որքան երգեցին, ուստի եւ պարում են շատ երկար, առանց ձանձրանալու եւ ճոգնելու: Միեւնոյն ժամանակ երգերի եղանակներն ամենեւին ընդհատումն չեն ունենում, այլ՝ միաժոյլ, սերտ միութիւն:

Պարերգերի նախաղասութիւններն ընդհանրապէս բովանդակում են ութ հատած կամ ոտք. սակայն թէ չեն եւ պակասն ու աւելին: Ընդարձակներն ունին այսպիսի կազմութիւն՝

(8+8), (8+8+8), (8+4), (8+8+4) (8+2), (8+8+2), (8+2), (5+8+8+3),

(5+8+8+4) եւ այլն. կարծերն ունեն հետեւեալ ձեւերը.

4= (2+2) 6= (3+3) կամ (2+2+2), 5= (8+2), կամ (2+8), 7= (4+8) կամ

(8+4) եւ այլն:

Նրաժշտական նախաղասութեանց մէկից միւսը անցնելը շատ զգալի է լինում եւ, որ գլխաւորն է, նոքա իրար յաջորդում են համապատասխան, համանման եւ համաշափ բովանդակութեամբ եւ կազմութեամբ: Ցեսնորդ նախաղասութիւնները պարզում են լրացնում են նախորդների միտքը եւ մի անբաժան միութիւն են պատկերացնեմ:

Գործածական հատածները կամ ոտքերն են, $\frac{2}{4}$, $\frac{3}{4}$ եւ սոցա տեսակ-տեսակ կանոնաւոր եւ անկանոն (բայց համաշափ) բարդութիւնները:

$$\frac{4}{4} = \left(\frac{2}{2} + \frac{2}{2}\right), \frac{6}{4} = \left(\frac{2}{2} + \frac{2}{2} + \frac{2}{2}\right), \frac{6}{8} = \left(\frac{3}{8} + \frac{3}{8}\right), \frac{7}{8} = \left(\frac{3}{8} + \frac{2}{8} + \frac{2}{8}\right), \text{ կամ } \left(\frac{2+2+2}{8+8+8}\right)$$

$$\text{եւ կամ } \left(\frac{2+3+2}{8+8+8}\right), \frac{5}{8} = \left(\frac{2+3}{8+8}\right) \text{ կամ } \left(\frac{3}{8} + \frac{2}{8}\right), \frac{8}{8} = \left(\frac{2+2+2}{8+8+8}\right), \text{ կամ } \left(\frac{2+2+2}{8+8+8}\right)$$

$$\text{եւ կամ } \left(\frac{3+2+2}{8+8+8}\right) \text{ եւ այլն, եւ այլն:}$$

Հայ զեղջուկ պարերն ընդհանրանում են շատ արագ: Արագ տարածման նպաստում են գլխաւորաբար ուխտատեղերը, եւ զանազան ծիսական տօներ (հարսանիք, վիճակ եւ այլն): Այդպիսի հանդէսներին իւրաքանչիւր գիւղացի աշխատում է փայլել սեղական երգով ու պարով: Ուխտատեղերից տուն դառնալով, իբր նորութիւն յայտնում ու հաղորդում են իրենց շրջանին տեսածն ու լսածը՝ պարերն ու պարերգերը՝ վերան դրոշմելով տեղական կնիք: Տարածման շատ են նպաստում գիւղական հարսանիքները, ուր զանազան տեղերից հրաւիրուածներն աշխատում են իրանց կողմերի պարերն ու պարերգերն փայլեցնել, մանաւանդ զեղջկուհիները, որոնք ամբողջ զիշերն անցուն են անց կացնում եւ երգով ու պարով մանկական անհոգ կեանքի զանազան րոպէները միախմի յիշում եւ յիշեցնում են պսակուող ընկերունուն: Իսկ տարուան չորս եղանակները ստեղծել են տալիս այլեւայլ երգեր: Գարունը զարթնեցնում է զեղջուկի զգացումները եւ շարժում սրտի լարերը. ամառն ամէնքին դաշտ է հանում. մեծ ու պատիկ քանում են եւ որպէս զի գործի ծանրութիւնը, արեւի տապը թեթեւցնեն՝ երգում են. աշնան, երբ նա իր քրտինքի վաստակն է հաւաքում, ուրախութեան ու վայելութեան չափ չկայ. վերջապէս ձմեռուայ ընթացքում վայելում է արդար աշխատանքը երգով ու պարով: Իսկ երբ քնութեան արհաւիրքները քանդում են ու աւերում զեղջուկի անդուլ աշխատանքը, ուրախ երգերին փոխանակում են տիուրները:

Գիւղական շրջանումն ընդունուած է չովովորաբար, որ պարում են աղջիկներն ու տղաները, որպէս եւ նորապակները, իսկ հասակաւորները՝ միայն հարսանիքներին: Քաղաքներում ուր զեղջուկ երգերն ու պարերը անցեալ ժթ դարու վաթսունական թուականներիցն են մուտք գործել (մանաւանդ նովկասում), պարում են մեծ ութիւն, ամուսնացածն ու ամուրին, ծերն ու պառաւը, մի խօսքով՝ ամէնքը. բայց արդէն գիւղական անմեղ ու բնական պարի քանաստեղծական բովանդակութիւնը դառնում է արուեստական եւ զուարժական:

Հայերը, առաւելապէս քաղաքացիները, պարում են նոյնպէս եւ օտար--կովկաս-

եան պարեր՝ նուազարանով. որովհետեւ այս պարերը պարերգեր չեն, այլ լոկ պարեղանակներ՝ յարմարեցրած մենապարի եւ զուգապարի, որոնք հայկական չեն: Եւրոպական պարերը տարածուած են միայն քաղաքներում, այն էլ՝ թիւ թէ շատ ունեւոր շրջաններում:

Գեղջուկ պարերն անթիւ տեսակներ ունին, ինչպէս եւ անուններ: Եաւ հետաքրքրական ե իւրաքանչիւր տեսակ պարի ինքնուրոյն կազմութեան նկարագիրը տալ, բայց մեծ ծախսի պատճառով թողնում ենք աւելի պատեհ ժամանակի:

(Կոմիտաս Վարդապետ իր այս յօդուածին կցած է "մի քանի նմուշ հայ գեղջուկ պարեղանակներից:)

ՊԱՐՆ ՈՒ ՄԱՆՈՒԿԸ⁽¹⁾

Մեր ընտրած նիւթին անցնելէ առաջ՝ հարկ կը զգամ բացատրել, թէ ինչ նշանակութիւն ունի մանկական երգեցողութիւնն ապագայ ազգային դաստիարակութեան զործի մէջ։ Երգեցողութիւնը դնդերներու շարժում մըն է, որ կ'առաջանայ համապատասխան զգացումներէ։ Մանուկն ինչ զգացումի տակ որ ըլլայ, այդ զգացումը կ'արտայայտէ որոշ երգերով։ Երգը ներքին՝ հոգեկան զգացումին արտայայտութեան մէկ ձեւն է, ուրեմն շարժում մըն է. եւ պարն էլ ինքնին շարժում մը ըլլալով, երգը կը գուգորդուի պարին հետ։ Զգացումներն ինչ ուղղութեամբ որ ընթանան, երգն ու պարն ալ նոյն արտայայտութեամբ երեւան կու զան։ Արդ, կրնայ ըմբռնուիլ, թէ որքան կարեւոր են մանուկին դաստիարակութեան մէջ երգեցողութեան ընծայուելիք հոգածութիւնն ու պարտաւորութիւնը։

Պարն ամենահիմնական նշանակութիւնն ունեցող երեւոյթ մըն է. ամէն գեղարուեստ պարի մէջ կը պարփակուի։ Իբրեւ շարժում՝ պարը շատ կարեւոր դեր ունի ապագայ դպրոցական կեանքի գեղարուեստական շարժումի մէջ, վասնզի պէտք է զիտնալ, թէ ամէն գեղարուեստ—ինչպէս՝ երաժշտութիւն, քանդակագործութիւն, ծարտարապետութիւն եւ այլն—շարժում են։ Ամէն կեանքի մէջ պար կայ։ Արդէն ամբողջ տիեզերքի կեանքը պար չէ։ Մարդկային կեանքի մէջ երկու տեսակ պար կայ։ Մին՝ ուրախական, միւսը՝ տիրական։ Թէեւ մարդիկ ներկայիս առաջինը կ'ընեն, բայց հին ժամանակներում՝ տիրականն ալ տեղի կ'ունենար, ինչպէս մեր մէջ մեռելական պարեր, զորս յուղարկաւորութեանց ատեն կը կատարէին մեր նախնիք, իրենց տրտմութեան զգացումներուն համապատասխան շարժումներ առաջ բերելով։ Պարն ալ, ճայնական երգի նման առաջանալով, ողբերգութեան հասած է, իր զգացումն ունեցած է օպերայի մէջ՝ քաղաքակիրթ ազգերի մօտ։

Պարին ամենահասարակ ձեւն է ընտանեկան պարը, որուն մէջ միտք, զգացում առաջ կը բերենք։ Եթէ ուրախանանք՝ կը շարժինք, եթէ տիրինք՝ դարձեալ արտաքին կեանքէն տպաւորուելով կը շարժինք եւ կ'ազդենք ուրիշի մը. ան ալ իր կարգին կը շարժի կամ կը պարէ, եւ այսպէս փոխանցաբար։ Հանգիստ պիտի մնայինք, եթէ շտպնուրուէինք։ Այսպէս, ընտանեկան շրջանակի մէջ մէկը կ'ելլէ, կը պարէ, ծեռքի, ոքքի, ունքի, երեսի շարժումներ կ'ընէ. եւ ահա ուրիշներ ազդըւելով՝ կը սկսին զայն ծափել, ու կ'առաջանայ ընդհանուր ուրախութիւն։ Կայրենի պարը պարզ է եւ կ'արտայայտէ իր կեանքը։ Ան ինքնապարզ մութեան եւ ապրուստի վրայ միայն կը խորհի, եւ ասոնք են այդ պարին էական տարրերը։ Ան

(1) Այս յօդուածը սղագրութիւն է մի դասախոսութեան, որ Կոմիտասը 1912 թ. կարդացել է Կ. Պոլսի Հայաստան դպրոցում։ Այս սղագրութիւնը լուս է տեսել 1928 թ. "Ամենուն Տարեցոյց" ում (էջ՝ 478-484)։

իր զգացումները արտայայտելու համար պարի շարժումներուն կընկերացնէ հասարակ նուազային գործիքներ--թմրուկ, քարէ ու մետաղէ շինուածներ: Մարդ մը, ազգ մը, որքան զարգանայ, նոյն շափով զարգացած երեւան կուզան պարն ալ, նուազն ալ, ինչպէս նախնական թմրուկը օպերայի մէջ դարձած է ամէն ծայն զգացնող գործիքը: Կարիքն ու զարգացումը զոյզ կ՝ ընթանան: Ամէն ինչ, ամէն զեղարուեստ մարդկային ներքին, նոզեկան կեանքի արտայայտիչն է: Այսպէս եղած է սկիզբէն ի վեր: Հեթանոսներ երկու զլիաւոր պարեր ունեին.- հոգեւոր եւ ժողովրդական, որոնք ներկայ ժողովուրդներու կեանքին մէջ փոխադրուած են իրենց նախնական դերերուն մէջ: Մեհենական շատ մը արարողութիւններ ու պարեր փոխանցեր ենք քրիստոնէութեան մէջ. հեթանոսական զոհը քրիստոնէութեան մէջ եղած է անդաստան օրինէք, որ ծախ ու աջ երթուղարձով պարը կը ներկայացնէ արդէն: Նոյնպէս եկեղեցական քշոց, քուրքառ ու ծնծղաններ մեր ազգային վայրենի կեանքին արձագանգներն են, զորս արարողութեանց ատեն դպիրները զընգ հա զընգ, քշէ ու քշէ, այն աստիճան կը հնչեցնեն, որ կատարուած ընթերցանութերը բոլորովին անլսելի ու անհասկնալի կը մնան:

Գալով ժողովրդական պարերուն, անոնք հեթանոսական օրերէն մինչեւ այսօր կ՝ ապրին մեր մէջ, մինչ ֆրանսացիներուն եւ զերմաններուն մէջ կորսուած են: Ժողովրդական կամ աշխարհական պարերուն մէջ ալ կրօնական հետքեր կը շարունակեն, ինչպէս ջուր սրսկել, որ շարժում մըն է պարի մը կապուած. Տեառնընդառջին կրակէ ցատկել եւ զինուորական պարը, որ Մուշի դաշտին մէջ քանի մը գիւղեր ու Շատախ եւ Անկս զոյութիւն ունին տակաւին եւ "Եորաք" կ՝ ըսեն ու կը պարեն. Իոն ուր ֆուր կայ, թուր կայ՝ անով, եթէ ոչ՝ կոպալով (բարակ փայտ):

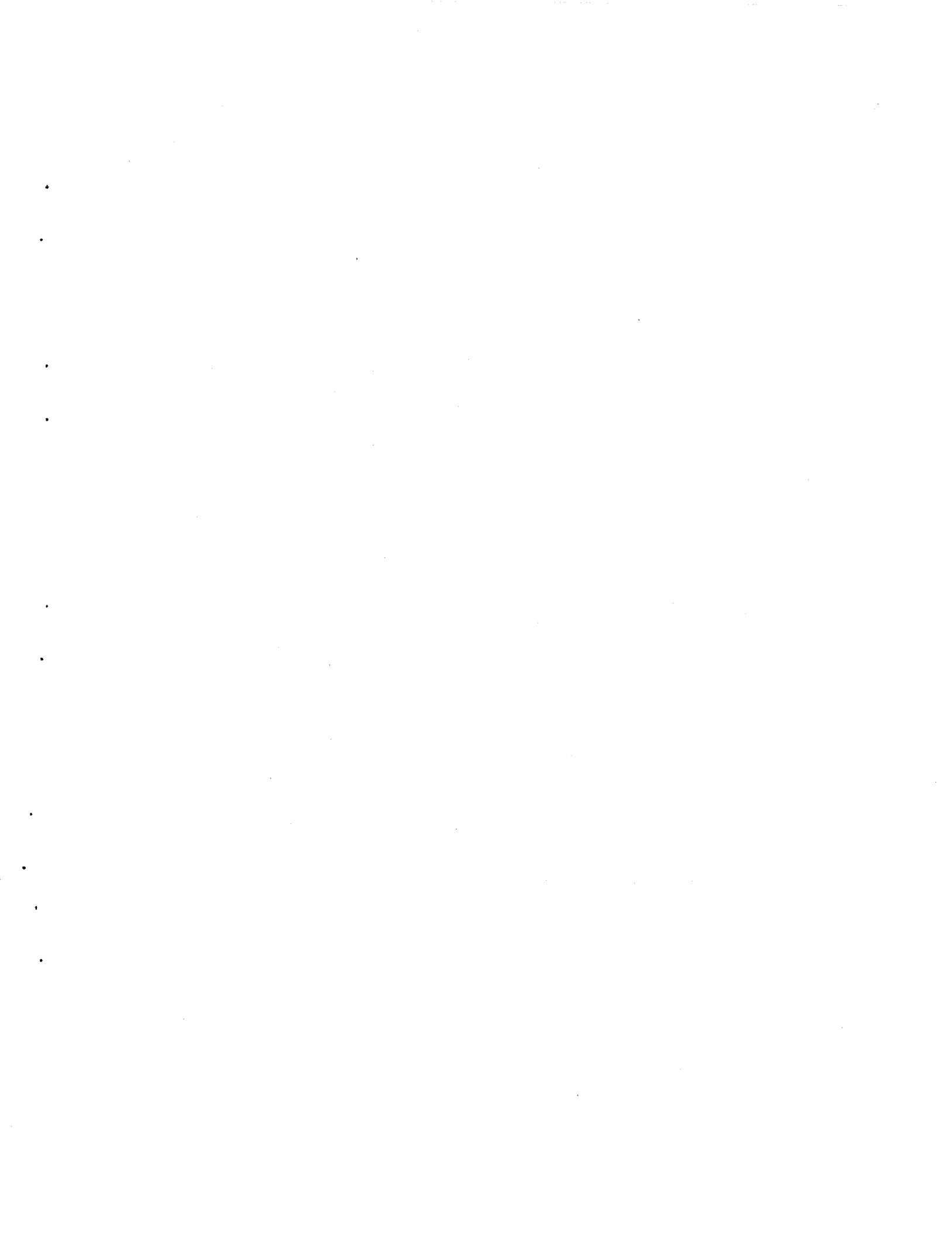
Պարը, որ շրջան կը նշանակէ եւ եալլէ կը կոչուի, իբրեւ աղաւաղումը լալք բառին, որ նոյնպէս շրջան ըսել է, երեւան կու զայ հարսենական պարին մէջ, ուր քառասուն մարդ կը բոլորուին ու կը շարժին որպէս մէկ մարդ.-այնքան քրնազդական կերպով զարգացած են: Այդ պարը, ամենազարգացած մարդը, ծիշտ անոնց պէս ընելու համար, շատ երկար ծիզերու պիտի կարօտէր: Մտաւոր զարգացումի աստիճանին վրայ կը զտնուի պարի շարժումն ալ: Ուրեմն ազգի մը քաղաքակրթութեանն է կապուած իր պարին զարգացումը շարժուածերու: Այն մարդիկ, որոնք նստուկ կեանք ունին, թոյլ են, ոչինչ կ՝ ընեն, ոչ մէկ կերպով կը շարժին: Միթէ թուլամորթ մարդը կրնայ արդէն սուր առնել, թուր առնել: Հոս տեղն է յիշել "Առողջ միտք՝ առողջ մարմնի մէջ" խօսքը. երգեցողութիւնն ու պարը կ՝ առոյզացնեն, կը մարզեն մարմինը: Բոլոր զեղարուեստները շարժումի մէջ կ՝ արտայայտուին: Ուրեմն մանկական երգեցողութիւնն ինչքա՞ն կարեւորութիւն ունի ապազայ քաղաքակրթութեան մէջ:

Ի՞նչ է կրթութեան, դպրոցին նպատակը: Մանուկը բարոյական կեանքի փիլիսոփայութիւնը, կեանքի հասկացողութիւնը չունի: Պէտք է անոր հոգեկան զգացումներուն հաւասարակշիռ դաստիարակութիւն մը տալ: Որպէս զի երգեցողութիւնը դնդերներու միջոցով անոր ուղեղին բարերար ազդեցութիւն մը ունենայ, պէտք է գիտակցական ըլլայ: Երգը կը ~~սովորեն~~ իբրև համոյքի առարկայ, եւ երը կը մեծնան, որեւէ ազդեցութիւն չեն կրեր անկէ՝ դարձեալ նոյն ակնարկով: Դատարկ հնչումէն դատարկ զգացում կ՝առաջանայ: Զգացումները կանոնաւորելու, ուղղելու, զարգացնելու համար հարկ է երգեցողութեան աւանդումին նպատակայարմար ուղղութիւն մը տալ: Մեր մէջ փոքրիկ մանուկներու կը սկսեն ~~սովորեն~~ նել բարոյախօսական, իրատական, փիլիսոփայական երգեր, որոնց իմաստն ան չի հասկնար, ու չազդուիր այնպէս, ինչպէս պէտք էր: Մեր դասազրերը լեցուն են փիլիսոփայական, բայց ոչ ծիշտ մանկական նիւթերով: Մանուկը չըսեր "Ցակոր", այլ "Ակօ": Ո՞վ ձեր մէջէն ուզած է կվլլել կամ կվլլած է քարեր. բայց նոյնըն ըրած էք մանուկներու համար: Անոնց որ տակաւին կեանքի հասկացողութիւնը չունեն, դուք տուած էք կեանքի փիլիսոփայութեան դասեր. ասիկա իր մտաւոր ստամոքսը չի կրնար մարսել. ծուռ, ծուռ դաստիարակութիւն է: Խսկական վարժապետներ չկան:- Եթէ մանուկը չի հասկնար ձեր դասաւանդութիւնը, յանցանքը ձերն է, որովհետեւ չէք կրցած հասկնալ անոր հոգին, պէտք է որ իշնել մինչեւ անոր հոգեկան աստիճանը եւ զայն առնելով ձեզի հետ բարձրացնել: Սիալ դաստիարակութեան արդիւնքնէ, որ շատերը, որոնք հանճարներ պիտի ըլլային, եղած են գողեր: Սուր, թուր գործածելու տեսակ մըրիւծ է: Փախչելու, պատիժէ, կախաղանէ ազատելու միջոցներ խորհիւը հանճարամտութիւն կը պահանջէ: Տեսնըւած են աւազակներ, որոնք բանտէն ելնելէն ետք զգաստ հանճարներ դարձած են:

Մանուկը բնախօսական պակաս չունի, եթէ օժտուած է: Ընտանիքը որրան զարգացած ըլլայ, մանուկն ալ այնքան մտքի առաւելութիւններով երեւան կուզայ: Եատ վատ է, ընդհակառակն, անոր տպաւորութեան յանձնել վիճակներ, որոնցմէ մին է երես տալ. պէտք է անոր կարողութիւնները չափաւորել, կոկել, կանոնադւոր զարգացում մը ապահովել: Թէ ինչպէս մանուկները դաստիարակել՝ ոչ ալ կիրքերը, ժգտումները սանձարձակ թող տալով, -ասոր միջոց ցոյց կուտանք: Մանուկները դասաւորել ձայնի կարգով, որովհետեւ ձայնը, որ անոր ուղեղային թշիջներուն կը ճարաբերի նեարդի ու դնդերներու միջոցով, արտայայտիչն է անոր հոգեկան կարողութիւններուն: Հետեւաբար, երբ դասարանի մէջ նստեցնել տրուի ձայնի կարգով, անոնք ոչինչ վիրաւորանք կը զգան, եւ զերօ հաւասար նկատելով՝ չգիտցող մը գիտցողէն կը ~~սովորեն~~: Առաջնորդուելու է բնութեան համաձայն: Պէտք է տիսուր երգ շտալ երբեք. այլ ամէն ինչ աշխոյժ, եռանդ պիտի ներմուծէ անոնց հոգիներէն ներս: Զայնի թիւեր գտնելով՝ միջինը 5էն վեր ընելու չէ 5 տարեկան մանուկի համար, եւ 7էն վեր՝ 12 տարեկանի համար:

Ի՞նչպէս ուսուցանել: Նախ վարժարանը ինքը սովորելու է այն, զոր պարտ է դասախոսել: Չորս տեսակ ծայն կայ, -ծայն, կիսածայն, բաղածայն, անծայն: Մանուկին սկսիլ տալու է այս կարգով--ա, ա, այ, վերջը՝ այ, այ, է, ու վերջիվերջոյ երգել եւ քալել կամ պարել տալու է: Երգեցողութիւնը սրտին հետ կապ ունի, որ ուղղակի հոգիին կ`երթայ: Ուսուցիչ պարոններ ու քոյրեր, զգուշութեամբ եւ երկիւղացութեամբ մօտեցէք դաստիարակութեան զործին. Խիստ փափուկ պաշտօն մըն է ծերը: Դաստիարակելու կոչուած էք սերունդ մը, որ ապագայ ազգն է: Սիալ ուղղութեամբ՝ ազգ մը կը խորտակէք վերջը: Որքան ուրախալի է ինծի տեսմել հոս համախմբուած ուսուցչական դասը, որ եկած է մանկավարժական դրութիւններ ուսանելու: Ոուսահայաստանի մէջ ուսուցչական իումբը քիչ մըն ալ տարբեր ուղղութեամբ է: Հոն ամէն մէկն իր փորձառութիւններուն արդիւնքը, իր տեղեկագիրը կը բերէ ժողովին, եւ այդ արդիւնքներէն ընդհանուր եզրակցութիւններ կը հանեն ու կը ներմուծեն վարժարաններու մէջ, որոնց ամենուն ծրագիրը մէկ է, եւ այդ ուղղութիւնով կը քալէ: Մէկէն ելած աշակերտը միւսին մէջ շատ հեշտիւ կը շարունակէ իր ընդհանած տեղը. մինչ հոս կրկին գիտութիւններ, լեզուներ սովորելու է, ուրիշ վարժարան մը հետեւելու համար:

^{թէ}
Երանի^հօգտակար ըլլայի:



ԵՐԳԵՑՈՂՈՒԹԻՒՆԸ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻ

Փոխադրեալ ի խազս եւրոպականս եւ ներդաշնակեալ ի ձեռն Մ. Եկմալեան. տպագրեալ արդեամբք Պ. Գր. Մեզութեան. Լայպցիկ. -Բրէյտկոպֆ Եւ Հերտել Վիեննա -Միհիթարեան տպարան. -
1896:

Ներածութիւն: -Քառեակների գըութիւն: -Փոխադրութիւն եւ փոփոխութիւն: -Տաղաչափութիւն եւ շեշտադրութիւն: -Զայնառութիւն -Եւ կապակցութիւն: -Պակասորդ Եւ տպագրութիւն: -Եզրակացութիւն:

Կերջապէս լոյս տեսաւ յարգելի երաժիշտ Պ. Մակար Եկմալեանի այս մեծածաւալ գործը: Ներդաշնակած է երեք տեսակ. ա. եռածայն, ը. բառածայն եւ գ. բառածայն, ա. եւ ը. արական, իսկ գ.՝ խորն խմբի համար

Յառաջաբանում կարդում ենք. "Թէեւ գիտէինք, որ բազմածայն երաժշտութիւնը հակառակ չէ մեր եկեղեցու ոգուն, այլ նորա կատարելութիւնն ու լրումն է, եւ մեր նախնիքն էլ իւրաքանչիւր դարու գեղարուեստի գարգացման համեմատ յօրինեցին մեր եկեղեցական երգերը, բայց մենք ներդաշնակելիս շատ զգուշացանք եւ երկիւղածութեամբ վերաբերուեցանք, որովհետեւ, անշուշտ, պէտք էր անայլայլակ փոխադրել (բացի "Հայր մեր" ից—երես 74, եւ 210 եւ "Գոհանամբ" դից՝ երես 168, որոնք տպագրած մատենի մէջ չկան. առաջինը կազմեցինք հայրապետական մաղթանք "Հայր մեր" դի համածայն, որպէս երգում են Ս. Էջմիածնում, իսկ երկրորդը՝ հին եղանակի համեմատ) մայր եղանակները որպէս տպած են Ս. Էջմիածնում, եւրոպական չափերի եւ խազերի, իսկ ներդաշնակութիւնն այնպէս յօրինել, որ մեր եկեղեցական երգեցողութեանց ոգուն համածայն պարզ, վայելուշ լինի: Ուստի խորշեցինք ելեւէջից դուրս կիսածայներ գործածելուց (chromatisme) եւ եղանակի գարտուղութիւնից (modulation), այլ ջանացինք մնալ եղանակի նոյն ելեւէջի մէջ (diatonisme) եւ ներդաշնակութիւնն էլ կարելի եղածի չափ պարզ յօրինել, որովհետեւ այսպէս է պահանջում պարսիկ-արաբացի երաժշտութեան ոգին, որի մէ մասն է եւ մերը":

Երազրին համածայն ենք, բացի ընդգծածներից:

Մեր եկեղեցական եղանակները ոչ մէկն էլ ելեւէջ չունին, այլ կազմուած են բառեակների գըութեամբ: Բացաւրենք:

Յայտնի է, որ բոլոր ազգերն էլ նաև երգեցին, ապա նուազեցին. առաջ երգեցողութիւնը, յետոյ նուազածութիւնը առաջ եկաւ. առաջ կարողացան ծայնաստիճանը որոշել, զանազանել, ապա նուազարանի վերայ հաստատեցին: Յայտնի է նոյնպէս,

որ յունաց սկզբնական նուազարանը քառալար քնարն էր (Tira). Լարում էին աստիճանաբար եւ այսպէս. Ա եւ Բ լարի ծայնամիջոցն էր կէս, Բ-Գ եւ Գ-Դ-ինը մի-մի ամրողջ ծայն. ուրեմն ~~Ա^{1/2}Բ1417~~. այս ծայների յաջորդութիւնը նոքա քառալար (թեթրաքորդոս) էին կոչում: Ահա այս գործոց վերայ էր նուազում Օրփիասը եւ որպէս մեր նախնիքն էլ գրում են. "Մինչեւ ի քարանց անզամ զզալ զիրախտաղմունս ծայնից ամենայն կենդանեայց": Ժամանակի ընթացքում աւելցաւ մի երկրորդ քառալար, բայց այնպէս, որ առաջնի վերջին լարը՝ Դ-Ն միանզամայն իբրեւ Ա լար էր երկրորդի համար. ուրեմն այսպէս. ~~Ա^{1/2}Բ1417=Ա^{1/2}Բ1417~~, որ հաւասար է եօթն ծայնից քաղկացած մի երգի, ուստի գործիքն էլ եօթնալար էր կոչում: Այս եօթնեակն ութնեակի վերածելու համար ոչ թէ վերից, այլ վարից էին մի լար պնդում, որովհետեւ, եթէ վերիցն աւելացնէին, պէտք է յաջորդներեք ամրողջ ծայնամիջոց՝ Եղածայն (tritonus) որն իբրեւ ոչ եղանակաւոր եւ քառալարի դրութեան հակառակ խիստ արգելում էր: Սիալ՝ ~~Ա^{1/2}Բ1417=Ա^{1/2}Բ1417+Ա^{1/2}Բ1417~~ Ա^{1/2}Բ1417-ն արդէն եղածայն է:

ՈւղիղԱկ 1/2 Բ1417=Ա^{1/2}Բ1417:

Այս ութնեակը համապատասխանում է եւրոպական իջնորդոլլ (կամ mineur-ին, որ կոչում է նոյնպէս բնական կամ արեւելեան mineur): Ամէն անզամ, երբ այս ութնեակին քառալար ենթուզում աւելացնել, պէտք է վարուել այս կանոնվ: Իւրաքանչիւր նախորդ քառալարի վերջին լարը պէտք է Միեւնոյն ժամանակ յետնորդի հիմնածայնը լինի: Ուրեմն կը ստանանք ոչ թէ ելեւէջք արդի մտքով, այլ քառեակների մի շղթայ:

Ուրեմն, պարզ է մեր եղանակների կազմութեան գաղտնիքը. այսպէս գուր ջանք կը լինէր, եթէ եւրոպական mineur, mineur կամ մայոլլ moll ծեւերին համապատասխանող ելեւէջներ որոնէինք մեր երաժշտութեան մէջն էլ. չենք զանի, որովհետեւ չկան: Այս սիալ հասկացողութիւնը մի կեղծ երաժշտական դրութիւն ստեղծեց մեր երգեցողութեան մէջ: Բարեկրօն Տէր Եզնիկ քահանայ Երզնկեան մեր արեւելեան պարզ եօթնեակը տակն ու վերայ արաւ, կարծելով, թէ եւրոպականի համածայն է մերն էլ: Մեր եօթնեակը քաղկացած է երկու ժամ քառեակից՝ Ա 1 Բ 1 Գ 7/2 Դ=Ա 1 Բ 1 Գ 1/2 Դ, որ ծայնանիշերով այսպէս է պատկերանում:

Քառեակների դրութիւնն ըմբռնելուց
յետոյ, յայտնի բան է, առանց περιστάτιστον՝
եղանակի զարտուղութեան, եկեղեցական երաժշտութիւն չունինք:

Թող ներուի այստեղ եւ եթ շեշտել, որ մեր երաժշտութիւնն էլ իւր ամրող ազգային ոգովն եւ ոմովի նոյնքան արեւելեան է, որքան պարսիկ-արաքացին. բայց ոչ պարսիկ-արաքականը մերն է, եւ ոչ էլ մերը նորա մի մասն է, այլ ինդիր է,

թէ նոցա ազդեցութեանն է ենթարկուել. Ծիշտ այնպէս, որպէս մեր լեզուն հնդեւրոպականի մի ծիւղն է, այսպէս են եւ պարսկերէնը, քրդերէնը, գերմաներէնը, եւ այլն, բայց մեր լեզուն ոչ գերմաներէն, ոչ քրդերէն եւ ոչ էլ պարսկերէն է: Մեր եւ միւս արեւելեան եղանակների զանազանութիւնն այն է, որ նոքա քառեակի տարածութիւնը մեծացնում ու փոքրացնում են մենք առնում ենք մի պարզ քոռեակ եւ նորա պարունակած ձայնամիջոցներն ենք փոխում կիսամայնական դրութեամբ. պարսիկ, տաճիկ եւ արաբ երաժշտութեան մէջ գործածում են նոյնիսկ անգործնական ու անմիտ $\frac{1}{4}$ ձայներ անզամ: Չափական դրութիւնն էլ այլ է մերի մէջ

Պ. Մ. Եկմալեանի համար գլխաւոր ուղեցոյց է եղել պատարագի արարողութեան առաջին տպագրութիւնը (1874), օգտուել ~~է~~ այսպէս երկրորդից (1878):

Մեր եկեղեցական երգեցողութեան մէջ խիստ փոփոխման է ենթարկուել մանաւանդ պատարագի արարողութիւնը:

Փոխադրութիւն: Խազերը կամ նոյնութեամբ պէտք է փոխադրել (բացի տպագրական սխալները), կամ բարեփոխութիւնը, տրամաբանական օրէնքով, ամէն եղանակի, երգի մէջ պէտք է կատարուի: Բարեփոխել նշանակում է՝ աւելորդ գեղգեղանքներ, խաղեր, դարձուածքներ եւ այլն, որոնք հակառակ են մեր ազգային եւ եկեղեցական երաժշտութեան ոգուն, պէտք է զտուին, մաքրուին. շպէտք է դաշնակը խանգարել, այլ պարզել. ոչ թէ նոր եղանակ ստեղծել, այլ եղանակը կանոնաւորել իւր ոգու համաձայն. շպէտք է խանգարել շափակցութիւնն անհիմն կերպով, առանց հերթելու նորա սխալ կազմութիւնը: Երկու տեսակ է փոխադրութիւնը՝ ձայնական եւ ամանակի:

1) Ձայնական փոխադրութիւն եւ բարեփոխութիւն. էջ 57, տող 2, հատած 1. եղանակը բարձրացել է մինչեւ ութնակն այսպէս.

~~4/4 c de f ed c~~

եւ զա - - - լոցիեւ այլն. աւելի լաւ կը լինէր, եթէ բարձրանար ոչ թէ զա, այլ լոց վանկի վերայ, ինչպէս, օրինակ, շատ ծիշտ եւ ուղիղ է կազմած էջ 61. տող 2. հատած 5 եւ 6.

~~4/4 c de f ed
ա-ղա-շեմք~~

էջ 68. տող 1. հատած 8 եւ 4: ~~4/4 c f/f~~
հեղ-մամբ

նոյն օրէնքը պէտք է պահէր ամէն տեղ էլ: Համաձայն է բարեփոխութիւնը եղանակի դաշնակին եւ եկեղեցական երաժշտութեան ոգուն. ահա քառեակների շղթան.

~~c' d' e' f' g' a' b' c' d' (es' f' g' es')~~ մէջ առաջները շկան մայր եղանակում. իսկ այս աշխատութեան մէջ մինչեւ $\frac{1}{4}$ բարձրանում, բայց ոչ թէ տառ-ով, այլ $\frac{1}{4}$ ով. ուստի դաշնակը եւրոպական F-ձար-ի զոյն է ստանում. բայց սա քառեակների դրութեան համաձայն չէ, որովհետեւ եռաձայնի (tritonus) սխալ յաջորդութիւնն է առաջ

գալիս, որ արգելուած է. սա նոյնպիսի սիալ է, որպէս մէկն այժմ եւրոպական
g-moll-ի մէջ **aiss** հ-ի փոխարէն: Մենք հասկանում ենք պ. երաժշտի միտ-
քը. այսինքն շարունակ միեւնոյն քառեակի վրայ պտոյտ եկող եղանակը դանդաղու-
թիւնից հանէ եւ ոգի տայ: Եատ լաւ, բայց չէ՞ որ հայի երաժշտական ոգուն հա-
մաձայն պէտք է լինի:

"Առ քեզ, Աստուած". էջ 58 եղանակն ամբողջապէս շրջուած է՝ ոգին պահելով:
Այս բարեփոխութիւնը բոլորվին անհիմն է: Ա. Էջմիածնի երկու տպագրութեան
մէջն էլ եղանակը շատ ուղիղ եւ կանոնաւոր է: Բնագրին մէջ այսպէս է.

a c a b des c

Առ քեզ Աս-տուած

փոխած է

4/4 ob a b des c

Առ քեզ աս- տուած

Մեզ այնպէս է թւում, թէ պ. երաժիշտն այս փոփոխութիւնն արել է, մտածե-
լով, որ Առ առնել բայի հրամայականն է. բայց "առ"-ը պարզ նախղիր է. (այս
ենթադրութիւնն արինք, որովհետեւ երաժշտական տաղաչափութեան մէջն էլ մեծ
շեշտ է տուած՝ **4/4**-ի առաջին ուժեղ շեշտը): Սարկաւագն ասում է. "Ահիւ կաց-
ցուք, երկիւղիւ կացցուք եւ նայեցարուք զգուշութեամբ": (Ահով, երկիւղով կե-
նանք եւ զգուշութեամբ նայենք). դպիրներն էլ պատասխանում են. "Առ քեզ, Աստ-
ուած" և (դէպի քեզ, Աստուած):

"Աշքն ծով". էջ 283 եւ համապատասխան տեղերում բնագրի մէջ **g-as** է. փոխա-
դրուած էր **ges**, **as**:

"Այսօր մեռեալք". էջ 240. "կենդանեցս" բառի **եազս** վանկը բնագրում՝
c-des-c-b է. փոխադրուած է. **b-c-b-as**:

"Այսօր հարսն լուսոյ". էջ 251. տող 1, հատած 8 եւ **4.ges**-ը պէտք է ցլինի:

"Գովեա, Երուսաղէմ". էջ 254-256. վերջաւորութեանց մէջ եղանակը մի քիչ
պարզած եւ համառուած է բաւական յաջող կերպով:

"Խորհուրդ խորին". էջ 1-7. բնագրի մէջ իւրաքանչիւր տունը վերջանում է
a-n-ով. բարձրացած է **d-h**, որ եղանակը ձանձրալի է դարձնում:

Կան մի շարք մանր փոփոխութիւններ, որոնց մեծ **Վասը** երաժշտական օրէնքնե-
րի հիման վերայ է կատարուած, թէեւ կանկանապիսները, որոնք տպագրական սիալներ
են, բայց չեն ուղղուած, մանաւանդ կիսածայների մէջ:

2) Ամանակի փոփոխութիւն: Եղանակի տեւողական փոփոխութիւնը տաղաչափական
օրէնքներին համաձայն պէտք է անել, կամ շեղուածներն ընդհանուր օրէնքին են-
թարկել: Մեր դիտողութիւնները պատարագի երգեցողութեան հետ կապ ունեցող շա-
րականներին են վերաբերում. որովհետեւ պատարագի արարողութեան տաղաչափու-
թիւնն աւելի է խանգարուել (բացի ոտանաւոր հատուածներից):

"Խորհուրդ Խորին". Էջ 1-7. Իետեւեալ քառերի ամանակն արագացրած է. զվերին, աղա (րածք), ո՞ր ՀԵ(ղեր), ի՞ սուրբ, սՅրբու(թիւն), հա՞ստա(թեա), եւ ը՞զ(զայա-րանս), տիրա(պէս) սի՞րովդ, ե՞րկնա(ւոր), զե՞կե(ղեցի) ք՞ ան(շարժ), ի՞ խա(դա-ղութեան):

"Հաւը մեց". Էջ 148-145. հանա (պազորդ). եւ այլն. $\frac{1}{4}$ ամանակի փոխարէն $\frac{1}{8}$ է տուած, ուստի դաշնակը կաղում է: Եթէ փոփոխութեան կարիք կայ, համապա-տասխան տեղերում պէտք է լինի՝ համաշափութեան համերաշխութիւնը պահելու հա-մար. ինչու նոյնպիսի փոփոխութիւն չի կատարուած միւս, "Խորհուրդ Խորին"-ի մէջ, օրինակ. Էջ 97-100. չէ՞ որ սա էլ նոյնն է, միայն ամանակն ամբողջ երգի Մէջի համաշափ կերպով ծանրացած է:

"Ցայս յարկ". Էջ 8-ից 14. այս եւ բոլոր ծանր երգերի մէջ իւրաքանչիւր $\frac{1}{4}$ -ին տրուած է $\frac{2}{4}$ տեւողութիւն, երգեցմունքն առաւել պարզելու նպատակով, որ շատ լաւ է: Հստ այսմ փոխուած են եւ մնացեալները, բացի $\frac{1}{182}$ եւ $\frac{1}{64}$ -ից, որոնք մնացել են նոյն արագութեան վերայ: Այսպէս է վարուել յարգելի երաժիշ-տք, որ ծանր երգերի տեւողութիւնը (որ ինչքան էլ չափերով սահմանած լինի, այնուամենայնիւ երգում են ըստ հաճոյս) իրական արագութեան մօտեցնէ: Այս փո-փոխութիւնն օրինաւոր է, բայց ոչ ամէն տեղ: Մի բանի տեղ էլ $\frac{1}{15}$ եւ $\frac{1}{6}$ բարդ ամանակով բաղադրուած բաղնումներ կան (*quintole, sextole*), որոնք բնագրի մէջ չկան:

Մի շարք անկանոն շնչառութեան նշաններ կան, որոնք բառի կամ նոյնիսկ վան-կի ամբողջութիւնն են ընդհատում, որ երաժշտական չէ. օրինակ. տեա-ոը--($\frac{1}{82}$ շունչ)-ն. այսինքն երգելով տեա հասնինք ող կէս վանկ, այստեղ մի $\frac{1}{82}$ շունչ առնենք, հանգստանաք, ապա շարունակենք ն տառը՝ վանկի միւս կէսը, որ վանկ չէ, ծայնաւոր շունի. ինչպէ՞ս երգենք:

Այսպէս են եւ հետեւեալները. պա- $\frac{1}{82}$ -տա-րա-զիս, սրա-հը $\frac{1}{82}$ -ս. Հնա--մո-նաց եւ այլն: Կան եւ ծանրացրած ամանակներ. "Ամէն, եւ ընդ հոգւոյդ քում". Էջ 70-78, "Տէր, ողորմեա"-ների մէջ "Տէր"-երին տուած է աւելի երկար տեւողու-թիւն, բան բնագրումն է. կարծն աւելի յարմարաւոր էր պաղատանք եւ շեշտ ար-տայայտելու համար, բան երկարը, որ կախ է ընկնում: "Հայ մեր". Էջ 74 եւ 210. յառաջաբանում յիշւում է, որ սա հայրապետական մաղթանքիցն է փոխ առած, եր-կուսն էլ ունինք մեր աշքի առաջ, բայց նմանութիւն նշմարել չկարողացանք: Մի երկու հատածի մէջ, կարծես թէ, հեռաւոր նմանութիւն է հնչում, բայց շատ ան-նկատելի է: Ընդհակառակն մեծ զանազանութիւն կայ. "Հայրապետական"-ը կազմուած է բառեակների դրութեամբ, որ արեւելեան է, իսկ այս եւրոպական F ճակամ տայօս ելեւէջի դրութեամբ:

"Միայն սուրբ". Էջ 77-78. այս եղանակը Ս. Էջմիածնի պատարագի արարողութեան միջինը չէ. բայց աւելի մօտիկ է մեր եկեղեցական երաժշտութեան ոգուն ու ո-

ծին, քան Ս. Եջմիածնում տպագրածը, որ տաթկական փուլելիկ եղանակի ազդեցութեան տակ յ -ն ցis -ի է փոխել:

"Օրհնեալ է Աստուած: Քրիստոս Պատարագեալ". էջ՝ 87-96. իւր սարքով այլ տեղից է առած Յառաջաբանում յիշւում է, թէ տպագրի մէջ պակաս էր այս. ընդհակառակն՝ տպագրի մէջ կայ (տես՝ Բ. Տպ. 45-46, Ս. Եջմ.) եւ եկեղեցական ոնով յօրինած ԴԿ. եղանակ է. այն ինչ, առաջինը եւրոպական ժաւ ելեւէջն ունի եւ անհամաձայն է քառեակների դրութիւն:

Հին չորհանամք"-ը. էջ 168-174. այս եղանակը հրաշալի դաշնակ ունի (թէեւ բաւական զօրեղ էլ պարսկական ազդեցութիւն) եւ արեւելեան քառեակների դրութեամբ յօրինուած: Սկսում է "Սուրբ սուրբ"-ի ոծով ութնեակ բարձր: Ահա այս ոճն ու ոգին ունենալու էին "Հայ մեր", "Քրիստոս պատարագեալ" սարքովը եւ "Սուրբ սուրբ"-ի բարձրաձայն մասերը:

"Ցորժամ մտցես"*. էջ 282-288, այս չկայ միայն Ս. Եջմիածնում տպուած պատարագի արարողութեան մէջ եւ իսկ եկեղեցական է:

ՏԱՂԱԶԱՓՈՒԹԻՒՆ: Եարականի երգեցողութիւննը տողերի եւ հատուածների վերջաւորութեան ժամանակ երկար կամ զոյգ ամանակ ունեցող վանկերին հետեւում են ընդհանրապէս կրծառները՝ (կենա), մինչեւ վերջը, կամ լկոնին մի զոյգ ամանակ ունեցող վանկի հանդիպելը: "Քառեակներեամբ"-ն այս օրէնքով է զնում մինչեւ վերջը: "Քարեխօսութեամբ մօր քո իւ կուսի ընկալ զաղաշանս քոց պաշտօնէից". Եւ այլն: Գլեան վիմածին, աշեթւը լուսառատ, պարունակ ծաղկեալ, ալգի վայելուշ"*** "Խորհուրդ մեծ եւ սքանչելի, որ յայսմ աւուր յայտնեցաւ. հովիւր երգեն ընդ հրեշտակս, տան աւետիս աշխարհը"*** "Զինուորութիւնք հրեշտակաց ծընեն զքեզ"*** "2այնիւն աւետարանէր հրեշտակն"*** և է՛ր որ ի մէջ լերնին աղբերացուցեր ըզջուրն ի վիմեն"*** Եւ այլն: Այս ընդհանուր օրէնքին համաձայն է զրեթէ շարականների ⁴ 5 մասը: Պատարագի արարողութեան մէջն էլ ենք նկատում այս կանոնը, բայց շատ փոփոխուած եւ այլայլուած. օր. "Ամէն եւ ընդ հոգւոյդ քում": Առև թեւս խաղաղութեան զտէր աղաշեսցուք: Ամենայն սրբովք զորս յիշատակեցաք եւս առաւելապէս զտէր աղաշեսցուք". յետոյ խառն է:

ԵԵԾԱԽՈՒԹԻՒՆ: Երաժշտութիւնն էլ, ինչպէս բանաստեղծութիւննը, ունի տաղաշափական օրէնքներ. այսինքն՝ իւրաքանչիւր երգ շեշտի դրութեան համաձայն պէտք է քաժանել հատածների: Երաժշտական երկու գլխաւոր հատած կայ՝ մեծասար եւ ստեղն. մնացեալները սոցանից ածանց կամ բաղադրութիւն են: Մեծասար ²/₄ է մի երաժշտական հատած, եթէ պարունակում է զոյգ ամանակ, ուր շեշտւում է առաջինը, երկրորդն անշեշտ է անցնում: Մտեղն ³/₄ է, եթէ քովանդակում է երեք ամանակ (կոմատ), ուր շեշտւում է կրկին առաջինը, բայց վերջին երկուսն անշեշտ են մնում: Մեծասարի ածանցումն են ⁴/₄, ⁴/₂, ⁸/₄, ²/₂, ²/₈, ⁴/₈, ե՛ս այլն,

օրինակ՝ $4/4 = 2/4 + 2/4$ շեշտում է որպէս մեծասարը ($2/4$), այն զանազանութեամբ, որ առաջին $2/4$ -ի շեշտն աւելի զօրեղ է, քան երկրորդինը եւ այլն։ Ստեղնի ածանցումն էլ՝ $8/8, 6/8, 9/8, 12/8, 6/4, 9/4$ եւ այլն, ուր օրինակ՝ $9/8 = +8/8/8/8$ առաջին $8/8$ -ը զօրեղ շեշտ ունի, երկրորդը՝ գրեթէ առաջէի կէսի չափ, եւ երրորդն աւելի պակաս եւ այլն։ Բարդութիւններն են՝ $5/4, 7/4, 5/8, 7/8$ եւ այլն, ուր օրինակ՝ $5/4 = 4/4 + 8/4 - 1/4$ կամ $8/4 + 2/4 - 1/4$ եւ շեշտում է պարզերի շեշտադրութեան օրէնքներով։ Մեր եկեղեցական եղանակների մէջ կան թէ՛ մեծասար եւ թէ՛ ստեղն եւ թէ՛ ածանց ու բարդ հատածներ։

Հատածների կազմութիւնը պարզելուց յետոյ, մնում է, որ նոցա նշանակութիւնը բացատրենք՝ մեր միտքն ամբողջացնելու համար։

Երաժշտութեան լեզուի շեշտադրութեան օրէնքները սերտ կապ ունին։ Երկուսի շեշտերն անբաժան ընթանալով մի անքակտելի ներդաշնակութիւն պէտք է ներկայացնեն։ Հակառակ դէպքում լեզուի եւ եղանակի դաշնակը հիմն ի վեր խանգարւում է, որովհետեւ, ուր լեզուն է շեշտում, երաժշտութիւնն անշեշտ է, եւ ընդհակառակն՝ այսպէս քաշ է գալիս եղանակը։

Մեր լեզուի մէջ շեշտում են բառերի վերջին վանկերը միայն։ բացի կոչականներից երգեցողութեան մէջ ներելի է բազմավանկ բառերին երկու շեշտ տալ եւ, եթէ հարաւոր է, բառի արմատը շեշտել, որպէս արել են եւ մեր նախնի բանաստեղծ-երգիշ-երաժիշտ հայրերը։ Ուրեմն, նախ պէտք է երգի խօսքերը լեզուական չափի վերածել, ապա հատածների բաժանել, որպէս զի լեզուի եւ եղանակի շեշտերն իրար համբուրեն։ Այս ծեռնարկում այս օրէնքն ամէն տեղ պահուած չէ, եւ այս ոչ միայն արձակ, այլ եւ չափածոյ գրուածքների մէջն անզամ։ "Քրիստոսի մէջ մեր յայտնեցաւ". էջ 52։

4 4 "Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ", ո՞ր էնն Անտուածիաստ բազմեցաւ, | Խաղաղութեան ծայն հնչեցաւ, | Սուրբ ողջոյնիս | հրաման տըւաւ, | Թէկեղեցիս մի՛ անմն եղեւ, | Տնօքոյը յօս | հրա-ման տըւաւ, | Թըշնամութիւնըն հեռացաւ, | Սէ՛րն ընդհանութըս սփոեցաւ. | արդ պաշտօնեայթ | բարձեալ ըզձայն | տուք օրհնութիւն | ի՛ մի՛ բերան, | Միանական | աստուածութեան | հրում սրհվրէքն | են սրբալըան"

Գրեթէ բոլորովին հակառակ շեշտադրութիւն է առաջ եկեղեց։ այսպէս պէտք է լիներ։

($4/4, 1/4$ շունչ)։

(Քրիստոս ի | մէջ մեր յայտնելցաւ, որ էնն Ասլաքած աստ բազմելցաւ, խաղաղութիթեան ժայն հնչելցաւ, սուրբ ողջույնին հրաման տրւաւ. եկեղելցիս մի անձըն ելդեւ համրոյրս յօդ լրման տրւաւ, թշնամութիւնն հեռալցաւ, սէրն ընդհագուրս սփեցաւ, արդ պաշտօնեայք քարձեալ ըզ մայն տուք օրհնութիւն ի Միքնաթան, միասնայկան մասնաւթեան, որում սրով թէքն նու սըրբարանը "Առքեզ Աստուած". էջ 38. "Ո՞ր քեզ Աստուած" || Պէտք է լինի 4/4 1/4 շունչ | "Առ քեզ Ասլաքած":

Այս սիալի պատճանն արդէն քացարեցինք նախընթաց երեսներից մէկումը: "Տէ՛ր, ողորմթա". էջ 79. այս եղանակն սկզբից մինչեւ վերջը $5\frac{4}{4}$ ($^3\frac{4}{4} \cdot ^2\frac{4}{4}$) է, ոչ թէ $^4\frac{4}{4}$. միեւնոյն "Տէ՛ր ողորմթա"-ն վեց անգամ կրկնուել է, վեցն էլ այլ կերպ.

Տէ՛ր ողորմթա, | տէր հղորմթա, տէ՛ցիղորմթա | տէր ողորմթա | տէր ողորմթա
| տէր ողորմթա || : Միայն վերջինն է ուղիղ: Բայց, եթէ $^3\frac{4}{4}$ -ով շեշտուեր, որ
 մի քարդ չափ է՝ $^3\frac{1}{4} + ^2\frac{1}{4}$, ուղիղ կը լինէր. $5\frac{4}{4}$. ($^3\frac{4}{4}$) տէ՛ր, ողոր ($^2\frac{1}{4}$)
 մթա', տէր/ողոր/մթա' տէր, | ողոր/մթա' | եւ այլն: "Խորհուրդ խորին". էջ 97-100.
 աւելի լաւ կը լինէր, եթէ այսպէս քաժանուեր. $^4\frac{4}{4}$. "Խորհուրդ խորին անիշան
 եւ այլն, որով թոյլ շեշտերը կը ընկնեին թոյլ, իսկ զօրեղները շեշտաւոր վանկի
 վրայ, բայց այստեղ ընդհակառակնէ: Թիւ երգերը (recitativ) կամ չպէտք է հա-

տածների քաժանել, կամ նոյն երգի եւ երկի քուոր թիւ երգերն էլ քաժանելու են:
 Այս աշխատութեան մէջ ոչ միայն չէ պահուած այս կանոնը զանազան կտորներում,
 այլ եւ միեւնոյնի մի մասը քաժանուած է, միւսը ոչ. օրինակ՝ էջ 70. "Ամէն".

Եւ ընդ հոգւոյդ քում"ի թիւ երգը. $^4\frac{4}{4}$ "Եւ եւս խաղաղովթեան գտէր աղալչես/ցուը".
 քաժանուած է սիալ. ո՛չ թէ $^4\frac{4}{4}$, այլ $5\frac{4}{4}$ է, $^8\frac{4}{4} \cdot 1\frac{1}{8}$ շունչ | "Եւ եւս խաղա-
 ղովթեան գտէր աղալչես/ցուը" պէտք է լինի. որովհետեւ մենք երգեր չենք ասում
 "աղալչեսցուը" այլ "աղալչեսցուը" "Ամենայն սրբով" քաժան է եւ սիալ. "Վասն
 մատուցեալ", "որպէսզի տէր Աստուած մեր" ընկալ կեցնչենք քաժանած. աւելորդ
 $1\frac{1}{5}$ եւ $1\frac{1}{6}$ (quintole եւ (sextole) ամանակներ են մտած: Մի քանի տեղ անտեղի
 շեշտած (>) է, օրինակ էջ 72, երկու տեղ եւ այլն:

2այնառութիւն: 2այնառութեամբ (pedal, Orgelpunkt) են գրուած գրեթէ քուոր
 միայնակ երգեցողութիւններն այս ոծով. մայր եղանակը երգում է tenor (սոսկ)

միայնակ, սորան դաշնակցում են **tenor** եւ **bass** (բամբ) խմբերը հնգեակով ձայնառութիւն պահելով. տեղ-տեղ ընդմիջում են անցիկ (**durchgehende**) ձայները եւ իւրաքանչիւր երաժշտական նախաղասութիւնն վերջանում է հիմնածայնական

տոնական (tonische Dreiklang) եռաձայնով. զրուած է արական խմբի համար: Զայնառութիւնը մի քանի տեղ եղանակին չի բռնում, օտար է. "Ի կոյս վիմին", էջ 244-249. բռն արեւելեան եղանակ է եւ քառեակների դրութիւնըն այնպէս է յարմարել, որ նմանում է եւրոպական **cis moll** -ի կամ **mineur** -ի կիսվար, երկեակով (**secunde**) **his** -ն էլ մի մեծ բարեյարմարութիւն է **cis moll** -ի գոյն տալուն, բայց **ոչ** **fis moll** -է եղանակը, **ոչ** էլ նորա նման: Աւստի **fis cis** ձայնառութիւնն էլ բոլորովին անհամաձայն է: Եղանակը վերջանում է **fis cis** հնգեակի ձայնամիջոցով. վերջաւորութեանը պացոյց է, թէ եղանակի ձայնառութիւնը սիալ է բռնած: Բոլոր արեւելեան եղանակները վերջանում են քառեակի կամ հիմնածայնի, կամ երկրորդ աստիճանի՝ երկեակի վերայ. ձայնառութիւն է պահում սովորաբար հիմնածայնը, երբ եղանակը ցած է. Ինց որ եղանակը բարձրանում է, սորան սրբառամ է կամ առանձին ձայնառութիւն է պահում ստորին քառեակի հիմնածայնն, ութննակ բարձր, որ եւ հնգեակի ձայնամիջոցը է կազմում նախկին քառեակի հիմնածայնի հետ. եղանակը կրկին իշնելով միանում է նաև հընգեակինեւ նորա հետ հիմնածայնին՝ գլխաւոր ձայնառութեանը. իսկ այստեղ ոչ թէ ձայնառութեան այլ հնգեակին է միացել, որ հակառակ է արեւելեան ոգուն: Այստեղ կայ եւ զուգընթաց հնգեակների սիալ յաջորդութիւն. էջ 245. հատած 1 եւ

2. (**առօ**) եւ (**fis cis**) եւ նման տեղերում, էջ 28. տող 3. հատած 1 եւ 2 եւ նման տեղերում ութնեակի եւ հնգեակի սիալ յաջորդութիւն (**F-c**) եւ (**B-f-b**):

ներդաշնակութիւն: Եղանակները ներդաշնակուած են եռաձայն եւ քառաձայն, մի քանի կտոր եւս երկայն: Երկայն են՝ "Յորժամ մտցես" մեղեղին, որ յաջող է, երկու 42 մաշու շարական էջ 257-260. (ոչ մի տեղ չէ նշանակուած շարականի եղանակներին համապատասխան ձայները՝ ութ ձայն, որ շատ կարեւոր է): Եթէ կարիք կար մաշուները զնելու, պէտք է ութ ձայնինը գոնէ լինէր. բայց այստեղ երկուսն են եւ նոյն ձայնից եւ մի "Գովեա նրուսաղէմ" Ա2, որ եռաձայն է: Սորա ներդաշնակութիւնը շատ սիրուն եւ կոկիկ է, միայն աւելորդ էր **fis** -ով դարձուածք անելը (**modulation**), քանի որ եղանակի մէջ չէ ցոյց տուած. Ուստի "Յարեաւ քրիստոս" քառերի ներդաշնակութիւնը մտքին համաձայն չէ, խօսքերն աւետում են փրկչի

յարութիւնը, իսկ ներդաշնակութիւնը տիրում է ու տիրեցնում է իւր mineur կամ կամ moll բնաւորութեամբ այդ մեծազօր աւետիքը. ի հարկէ շատ սիրուն կերպով ժամանելի էր անել: Հատածները բաւական ծիշտ են բաժանուած. միայն՝ "հոգ | /4 ւոյն սըրիքոյ այժմ եւլ միշտ" եւ այլն. 3/4-ը պէտք է լինի ծիշտ այնտեղ, ուր զետեղել ենք. այստեղ՝ "եւ յաւիտեանս" բառից յետոյ է. իսկ "եւ հոգւոյն սրբոյ, այժմ եւ միշտ" եւ այլն 4/4-ի է վերածած, ուստի սխալ շեշտ է առաջ եկել:

Ծովածայն պատարագը գրուած է արական խմբի համար. էջ 1-98: Դարձուածքները (modulation) պէտք է կատարուեն, բայց եղանակի կիսածայներիցն օգտուելով, ոչ թէ օտար կիսածայներով:

"Խորհուրդ խորին". էջ 1-7 եղանակը բաղկացած է երկու moll բառեակից՝ a, h, c, d' e' (f' g'), որոնք ընդմիջում են g, a, h, c, d'ur բառեակով. ուրեմն պէտք է ներդաշնակել ըստ այնմ: Եկեղեցական երգեցողութեան մէջ լաւ չեն հնչում այնպիսի ծայնական յաջորդութիւններն, ուր մանաւանը Bass -ը (բամբ) իրար յաջորդող եւ նոյն ուղղութեամբ՝ յենելով կամ իջնելով, ոստիւններ է անում, մերթ ներդաշնակութեան անդամներով, մերթ բառեակներով կամ հնգեակներով: Օրինակ՝ այստեղ կան այսպիսի ելք եւ էջը. g-e-h, h-f-g-e-g-d-H, որոնք սահուն չեն եկեղեցական երգեցողութեան համար: "Բարեխօսութեամբ". էջ 14-17 կարիք չկար fis եւ gis -ի: Բամբ ծայնը (Bass), որ մայր եղանակի հիմքն ու սիւնն է, պէտք է նոյնչափ սահուն եւ նոյնպիսի աստիճանական ծուլուող ելք եւ էջը ունենայ, որպէս մայր եղանակը: Բայց այստեղ նկատում ենք այսպիսի անյարմարութիւններ. a-c-d-e-h.. g--gis (chromatisme), որ մեր եղանակների ոգուն բոլորովին հակառակ է, որպէս եւ (այստեղ) fis-gis. ընդհակառակն արեւելեանը f-gis, որ ունի իւր կազմութեան որոշ հիմքը: Բայց այս շպէտք է գործածել այս եղանակի մէջ: Այստեղ ենք հանդիպում երկու բառեակի թոիչքին նոյն ուղղութեամբ. a---d---g, որին անմիջապէս յաջորդում է ներդաշնակութեան անդամների թոփիչքը g---e---h (էջ 18-20): Միևս "Բարեխօսութեամբ"-ը, եթէ գրուէր նախընթացի ծայնաստիճանով, միօրինականութիւնը պահելու համար, աւելի լաւ կը լինէր: Մեր գուգ. եղանակը ոչ ժայն-է moll այլ dur դաշնակ ունի, հենց այս պատճառով վառ ծայն է կոչւում եւ վերջանում է բառեակի երկրորդ աստիճանի վերայ. ըստ այնմ էլ պէտք էր ներդաշնակել երգը:

Էջ 21-97 ղաշնակը շատ անպամոյժ եւ սիրուն է կազմուած:

Արական քառածայն իմբի համար, էջ 97-176, շատ գեղեցիկ է կազմուած առաջինի ոճով: "Հայր մեր"-ը, էջ 148-145, մինչեւ "Թող մեզ"-ը եւրոպական *cis moll*-ին է նմանում, իսկ յետոյ *cis moll*-ին, կիսվար երկեակներով. առաջինը ներդաշնակուած է *A* եւ երկրորդը *E dur*-ով, որոնք *cis moll* եւ *cis moll*-երի համապատասխան լինրին զուգընթաց եռեակներն են: Երկու մասն էլ լաւ են կազմուած եւ գեղեցիկ են հնչում, բայց աւելի լաւ կը լինէր, եթէ երկրորդ մասը ներդաշնակուէր *cis moll*-ով, փոխանակ *E dur*-ի, որովհետեւ խօսքերի իմաստը իընդորուածք է, որն եւ *moll* ղաշնակով շատ աւելի տպաւորիչ կը լինէր:

Քառածայն պատարագ՝ իառն իմբի համար, էջ 180-229. կազմուած է առաջինների ոճով, ներդաշնակութիւնը, պարզութեամբ հանդերձ, շրեղ է հնչում:

ԴԱՍԱԽՈՐԾՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿԱՊԱԿՑՈՒԹԻՒՆ: Դասաւորութիւնը շատ ծիշտ եւ յարմար է. բայց կապակցութիւնը տեղ-տեղի կաղում է, զորիորինակ, էջ 100. ծանօթութիւն է գրուած. ("շարչարանաց եւ այլն տես երես 2"). բաց ենք անում եւ տեսնում, որ շարունակութիւնը նախընթացին անհամածայն է ծայնաստիճանով. էջ 100 եղանակը վերջանում է *n moll*. էջ 2. *D dur* եղանակի շարունակութիւնը, մայր եղանակում, պէտք է լինէր, յանկարծ իջնում է մի աստիճան ցած՝ *d*-ի, կապը կտրւում եւ եղանակի ղաշնակը իանգարւում է: Կամ ենթադրենք (յաճախակի պատահում է ծիշտ այսպէս), որ թափօրը վերջացաւ "Տեղի բերկրանաց" բառերով. էջ 100. եւ այլեւս ոչ թէ Ա"շարչարանօք"-ը, այլ "Այսօր ժողովեալ"-ն են շարունակում (էջ 100), որ ծայնաստիճանով է գրուած (աւելի լաւ կը լինէր, եթէ երկար *moll* ղաշնակից յետոյ *C dur*-ով ներդաշնակուէր. մանաւանդ այս եղանակն էլ՝ 92~~22~~, որովհետեւ *dur* է, այդ յարմարութիւնը չէ զլանում, որով մի անսպասելի զօրեղ տպաւորութիւն կանէր), մինչեւ այժմ հնչող *cis*-ը յանկարծ *c*-ի է իջնում՝ մայր եղանակում, որ անկապ եւ աններդաշնակ է. բացի դորանից *H-f* եւ *A-e* զուգընթացաբար կցելիս սխալ հնգեակներ են գոյանում:

Պատարագի արարողութեան իւրաքանչիւր մասն սկսում է մի այլ տեսակի "Խորհուրդ հորին"-ով: Բոլորի ղաշնակն էլ նոյնն է: Զանազանութիւնն այն է, որ մէկը պարզ, միւսը մի թիշ զարդարուն եւ յորդոր երրորդը աւելի շրեղ է: Առա-

ջինը (էջ 1) գրուած է ձայնաստիճանով. երկրորդը՝ (էջ 97) և եւ երրորդը՝ (էջ 177) ։ Նոյն դաշնակ ունեցող երգերը նոյն ձայնաստիճանով էլ պէտք է գրել, որ երգեցողութեան ամբողջութիւնն ու կապը չընդհատուի:

ՊԱԿԱՍՈՐԴ: Պատարագի արարողութեան վերաբերեալ մի քանի կտոր բաց է թողած. մի քանի մեղեղի, Աւագ հինգարթիի սրբասացութիւնը, ծննդեան եւ Զատկի թափօրի "աւետիս"-ները, բոլոր տաղերը եւ մի քանի մանր բան:

Երկար (Շ) նշանը պէտք է այնպէս դնել, որ նա ազդէ իւրաքանչիւր հնգային գծին հաւասարապէս. այս ծեռնարկում մի քանի կերպ է կիրարկուած՝ մի տեղ գրուած է, միւսում ոչ, երբեմն միայն առաջին հնգային գծի վերայ, ուրեմն ենթաղրելի է, որ ազդում է երկրորդին, երբեմն՝ երկուսի վերան էլ, եւ մերթ ոչ ոչ մէկի վերայ: Նոյնը նկատում ենք դաշնակի (*pianoforte*) մէջ, ուր մինչեւ անգամ հակաղիր պատկեր է ներկայացնում միեւնոյն հատածի միեւնոյն կտորի ձայնականքաժնին, որին միացած է սերտ կերպով:

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ: Ըստիր թուղթ, մաքուր տիպ եւ յարմար դիրք ունի: Մի քանի տպագրական սխալ նկատեցինք. "Գոհանամք" էջ 160, դաշնակի բաժնում, հատած 1, ա. հնգային գիծ. վերջին ժիազն ունի $\frac{1}{4}$ ամանակ, պէտք է $\frac{1}{16}$ լինի.

Պակատում են հետեւեալ թուահամարները.

- | | |
|-------------|--------------------------|
| էջ 21. | 4 համարը չկայ. |
| էջ 54. | 18 համարը չկայ. |
| էջ 105. | 8 համարը չկայ. |
| էջ 117-122. | 18, 14 15 համարը չկայ. |
| էջ 148. | 29 համարը չկայ, եւ այլն: |

Մի քանի թուահամարներ կան, որոնց կցած են ~~Ա. Բ. Ը.~~ տառերը, բայց չկան պարզ ծեւերը՝ առանց տառերի: Մենք այս բացատրում ենք այսպէս. երեւի յարգելի երաժիշտն ունեցել է յիշեալ կտորներից մի քանի տեսակ ներդաշնակուած, կամ մի քանի եղանակ, բայց ինչ-ինչ պատճառներով տպագրութեան չէ յանձնել, իսկ համարները թողել է անփոփոխ: Օրինակ էջ 156 եւ 158 կրկնուել է ~~84~~⁸⁴ կ-ին երկու անգամ եւ չկան ~~34~~, ~~34~~ եւ ~~33~~³³ թուահամարները եւ սոցա համապատասխանող կտորները եւ այլն:

Եզրակացութիւն: Յարգելի երաժիշտ Պ. Մակար Եկմալեանը մեր երգեցողութեան ամայի անդաստանի մէջ ներդաշնակութեան անդրանիկ բուրաստանը տնկեց: Սրտանց ուրախ ենք, որ հայերս այժմ կարող ենք պարծել, թէ մենք էլ յետ չենք մնացել

կսեմ գեղարուեստի եւ կատարելագոյն՝ երաժշտութեան զարգացումից։ Դէպի կատարելութիւն ծգտելով՝ մենք ~~Առաջնահայր~~ մի այսպիսի ծրագրով մշակուած եւ կազմուած, գեղարուեստական միութիւն ներկայացնող պատարագ։

- ա. խորշել օտար եւ աւելորդ գեղգեղանքներից
- բ. նոյն եղանակի զանազան երգուածքներից պատշաճաւորն ընտրել :
- գ. եղանակների տաղաշափութիւնն ու ներդաշնակութիւնը, ըստ կարելւոյն, երգերի խօսքերի իմաստին համաձայնեցնել, պահելով միանգամայն հայոց եկեղեցական երաժշտութեան ոմն ու ոգին եւ, մի այսպիսի սրբազան աւանդին վայել՝ պարտ ու պատշաճ ակնածութիւն ու հաւատարմութիւնը :
- դ. եղանակն ու տաղաշափութիւնը ուղղելիս առաջնորդ ունենալ ձեռագիր պարզամատոյցները եւ հին խազերը, որոնք, անշուշտ, աւելի խօսուն են՝ մեռած լինելով, քան մեր ազգի կենդանի մեռած մայնանիշները։